# 民数记

#### 摩西对以色列人进行人口普查

1 以色列人离开埃及后的第二年的 二月初一日,主在西乃旷野上的 圣幕\*里对摩西说:"2你要按照宗族 和家族对全体以色列人进行人口 查,按他们的首领列出所有成年男子 的名单。3你和亚伦要把所有20岁以 上能够作战的男丁按照军队的方式编 制成营,登记在册。4每个支派要有 一个族长来协助你们。5以下是协助 你们工作的族长的名单:

> 吕便支派 - 示丢珥的儿子以 利蓿;

- 6 西缅支派 苏利沙代的儿子 示路蔑;
- <sup>7</sup> 犹大支派 亚米拿达的儿子 拿顺;
- <sup>8</sup> 以萨迦支派 苏押的儿子拿 坦业;
- 9 西布伦支派 希伦的儿子以 利押;
- 10 约瑟的后代:

以法莲支派 - 亚米忽的儿子 以利沙玛;

玛拿西支派 - 比大蓿的儿子 迦玛列;

- <sup>11</sup> 便雅悯支派 基多尼的儿子 亚比但;
- 12 但支派 亚米沙代的儿子亚 希以谢;
- 13 亚设支派 俄兰的儿子帕结;

圣幕:也称"会幕",是上帝降临在以色列人中间时的居处,也是以色列人与上帝相会的地方。

- <sup>15</sup> 拿弗他利支派 以南的儿子 亚希拉。

16这些是从会众中选出的人,他们 是他们祖辈各支派的首领,也是以色 列军中的统领。"

17-18于是,摩西和亚伦带领这些被指派的人在二月初一日召集全体会众,按照宗族和家族登记了他们的世系,所有20岁以上的男子都分别登记在册。

19-46摩西遵照主的命令,在西乃旷野对以色列人进行了人口调查,他们的总人数如下:

吕便支派 - 46500人; 西缅支派 - 59300人; 迦得支派 - 45650人; 犹大支派 - 74600人; 以萨迦支派 - 54400人; 西布伦支派 - 57400人; 约瑟莲支派 - 40500人; 玛拿爾技派 - 32200人; 便雅悯支派 - 35400人; 但支派 - 62700人; 亚设支派 - 41500人; 事弗他利支派 - 53400人。

以上是摩西和亚伦以及以色列的十二名首领进行人口清查的结果。 这十二名首领代表了以色列的十二 个支派。所有20岁以上能上阵作战 的以色列男子都按家族登记在册, 共计603550人。

47利未人没有跟其他以色列支派 一起登记。48因为主曾对摩西说: "49你不可以清点利未支派,不可以 象对其他以色列人那样普查他们的 人数。50你要派利未人管理圣幕和一 切有关用具。他们要负责搬运和保 管圣幕和其中的用具, 他们的营地 要建在圣幕的四周。51圣幕起行的时 候, 利未人要负责拆卸; 圣幕停下 的时候, 利未人要把它支搭起来。 任何其他走近圣幕的人都必须处 死。52其他的以色列人都在各自所属 的旗帜下按照军队的编制扎营,53但 利未人必须在圣幕的四周安营并守 卫约柜,以免我的怒气降到以色列 会众的身上。"

<sup>54</sup>以色列人按照主对摩西的命令一 一行事。

#### 安营的方式

2 主对摩西和亚伦说: 2 "以色列人 要在各自所属的旗帜下,按照自己家族的旗号,环绕圣幕扎营。营地 要与圣幕保持一定距离。"

³东边是犹大营区的旗帜。犹大人的首领是亚米拿达的儿子拿顺,⁴他的部下计有74600人。⁵与犹大人相邻的是以萨迦营。以萨迦人的首领是苏押的儿子拿坦业,⁵他的部下计有54400人。³依次是西布伦营。西布伦人的首领是希伦的儿子以利押,⁵他的部下计有57400人。³犹大营区总计有186400人。他们是全营的第一队。

<sup>10</sup>南边是吕便营区的旗帜。吕便人的首领是示丢珥的儿子以利蓿,<sup>11</sup>他的部下计有46500人。<sup>12</sup>与吕便人相邻的是西缅营。西缅人的首领是苏利沙代的儿子示路 蔑,<sup>13</sup>他的部下计有59300人。<sup>14</sup>依次是迦得营。迦得人的首领是丢珥的儿子以利雅萨,<sup>15</sup>他的部下计有45650人。<sup>16</sup>吕便营区总计有151450人,他们是全营的第二队。

<sup>17</sup>圣幕和利未营在前面两队与后面 两队的中间。他们按照各自扎营的顺 序和旗号的位置行进。

<sup>18</sup>西边是以法莲营区的旗帜。以法莲人的首领是亚米忽的儿子以利沙玛, <sup>19</sup>他的部下计有40500人。<sup>20</sup>与以法莲人相邻的是玛拿西营。玛拿西人的首领是比大蓿的儿子迦玛列, <sup>21</sup>他的部下计有32200人。<sup>22</sup>依次是便雅悯营。便雅悯人的首领是基多尼的儿子亚比但, <sup>23</sup>他的部下计有35400人。<sup>24</sup>以法莲营区总计有108100人。他们是全营的第三队。

<sup>25</sup>北边是但营区的旗帜。但人的首领是亚米沙代的儿子亚希以谢,<sup>26</sup>他的部下计有62700人。<sup>27</sup>与但人相邻的是亚设营。亚设人的首领是俄兰的儿子帕结,<sup>28</sup>他的部下计有41500人。<sup>29</sup>依次是拿弗他利营。拿弗他利人的首领是以南的儿子亚希拉,<sup>30</sup>他的部下计有53400人。<sup>31</sup>但营区总计有157600人,他们是全营的最后一队。

<sup>32</sup>以上是按照军队编制以营为单位登记在册的以色列人,总计有603550人。<sup>33</sup>按照主对摩西的吩咐,利未人没有统计在其他以色列人之内。

34就这样,以色列人遵照主对摩西的命令——行事。以上是他们按各自旗号安营的布署,也是他们按照宗族和家族世系行军的阵容。

# 祭司, 亚伦的家族

3 主在西乃山对摩西讲话的当时,摩西和亚伦的家世如下:

<sup>2</sup>亚伦有四个儿子:长子是拿答, 其次是亚比户、以利亚撒、以他玛。 <sup>3</sup>他们都受膏\*立为祭司。<sup>4</sup>但是,拿答 和亚比户在西乃旷野里向主献未经认 可的火的时候被击杀了,他们没有后

受膏:用特殊的油浇在人的头上,表示上帝已经 拣选了他们。 代。以利亚撒和以他玛在亚伦还活着 的时候就已经供职祭司了。

#### 利未人 - 祭司的助手

<sup>5</sup>主对摩西说:"<sup>6</sup>你把利未支派领出来,派他们随侍祭司亚伦的左右。<sup>7</sup>利未人要负责亚伦和全体会众在圣幕前的礼仪事项,要承担圣幕的繁一劳务,<sup>8</sup>要保管圣幕的所有器具,你要形为全体以色列人供奉圣职。<sup>9</sup>你也把利未人派给亚伦和他的儿子们是从全体以色列人中选出来专的儿是从全体以色列人中选出来专的儿子们供职祭司,他们要履行祭司的人力职责。任何其他企图接近圣物的人都要处死。"

"主对摩西说:"'瞧,我拣选了利未人代替全体以色列人的长子\*,利未人要归属于我,''因为所有的头胎所生都属于我。当我在埃及击杀所有的头胎所生时,我就使以色列的所有头胎所生,包括每户人家的长子和所有牲畜的头胎,都已经圣化归主。因此,利未人要归属于我;我是主。"

14主在西乃旷野上对摩西说:"15你要按照家族和宗族世系清点利未人,要把每一个出生一个月以上的男子都登记下来。"16于是,摩西按照主的命令对利未人进行了登记。

<sup>17</sup>利未的儿子是:革顺、哥辖和米拉利, <sup>18</sup>他们是各自宗族的祖先。

革顺宗族包括立尼家族和示每家 族:

<sup>19</sup>哥辖宗族包括暗兰家族、以斯哈家族、希伯伦家族和乌薛家族;

<sup>20</sup>米拉利宗族包括抹利家族和母示家族。

以上是利未支派的家族和宗族世系渊源。

<sup>21</sup>立尼家族和示每家族是革顺的 后代,属革顺宗族。<sup>22</sup>革顺宗族出生

长子:在古代,长子具有重要的地位。

一个月以上的男子总计有7500人,<sup>23</sup>他们的营地扎在圣幕的西侧,也就是圣幕的后边。<sup>24</sup>革顺人的首领是拉伊勒的儿子以利雅萨,<sup>25</sup>他们的职责是保管圣幕、罩帐、会幕入口处的门帘、<sup>26</sup>围绕圣幕和祭坛的院子的帷幔、院子的入口处的门帘以及所有应用的绳子,还包括移动圣幕的劳务。

<sup>27</sup>暗兰家族、以斯哈家族、希伯伦家族和乌薛家族是哥辖的后代,属哥辖宗族。 <sup>28</sup>哥辖宗族出生一个月以上的男子总计有8300人\*, <sup>29</sup>他们的营地扎在圣幕的南侧。 <sup>30</sup>哥辖人的首领是乌薛的儿子以利撒反,<sup>31</sup>他们的职责是守护约柜\*, 保管供桌、灯台、祭坛以及祭司在圣所\*执礼时所用的用具和圣所的门帘, 还包括一切与这些有关的劳务。

32利未人的总首领是祭司亚伦的 儿子以利亚撒,他负责监察守护圣 所的人。

33抹利家族和母示家族是米拉利的后代,属米拉利宗族。34米拉利宗族。44米拉利宗族出生一个月以上的男子总计有6200人,35他们的营地扎在圣幕的北侧。米拉利人的首领是亚比亥弟的儿子苏列,36他们的职责是保管圣幕的出于苏列,36他们的职责是保管圣幕的情不、柱子、底座,以与这个有关的器具,他们也要承负责保管围院子的柱子、它们的底座以及橛子和绳子。

38摩西、亚伦和亚伦的儿子们的营地扎在圣幕的东侧,也就是圣幕的正前方。他们负有为全体以色列人守护圣处的职责。任何走近圣物的其他人都要被处死。

8300人:一些古希腊文本为"8300人", 而希伯 来文本为"8600人"。

约柜:装着刻有《十诫》的石版和其他证明上帝 在西乃旷野里与以色列人同在的圣物的柜子。

圣所:圣幕里的一个房间。

<sup>39</sup>摩西和亚伦遵照主的命令,对所 有出生一个月以上的利未人按照宗族 世系进行了登记, 共计有22000人。

#### 利未人替代长子

∞主对摩西说:"你把所有出生一 个月以上的以色列人长子登记下来, 列出名单。41我是主,利未人要归属 于我,以代替以色列人的长子。利未 人的牲畜也要用以代替以色列人牲畜 的头胎所生。"

42于是,摩西遵照主的命令对所有 以色列人的长子进行了登记。43按照 姓名登记在册的出生一个月以上的以 色列人长子总计有22273人。

44主对摩西说: "45利未人要归属 于我,以代替所有以色列人的长 子, 利未人的牲畜也要归属于我, 以代替以色列人牲畜的头胎所生。 利未人是属于我的,我是主。46以色 列人的长子比利未人多273人,你必 须赎回他们。47按照圣所的秤\*称 量, 你要为每个人付五块银子。48你 要把银子交给亚伦和他的儿子们以 赎回这273人。"

49于是,摩西用银子赎回了比利未 人多出的这些人。50他按照圣所的称 量、向以色列人的长子收取了1365块 银子, 51并遵照主的命令交给了亚伦 和他的儿子们。

#### 哥辖家族的职责

4 主对摩西和亚伦说:2"你们要按照家族和学族世纪》 的哥辖人进行人口普查。3凡30岁至 50岁之间适于在会幕中执礼的男人, 都要登记在册。4哥辖人的职责是搬 运圣幕内的至圣物。5当以色列人拔 营起身的时候, 亚伦和他的儿子们必 须进入圣幕,取下约柜前的帷幔,盖 在约柜上面。6他们必须在上面盖上

圣所的秤:在圣幕和圣殿里使用的称量标准。

一块精美的皮料\*,再蒙上一块纯兰 色的布,然后把约柜的杠子安好。

""他们要在圣桌上铺上一块兰 布, 把盘子、勺子、奠酒用的壶和杯 陈列在桌子上。供饼要常年设在圣桌 上, 8然后, 用一块红布蒙在这些物 品上, 再盖上一块精美的皮料, 再把 供桌的杠子安好。

""他们要用一块兰布蒙住灯台、 灯、灯花剪、蜡花盘和所有盛灯油的 容器,10然后,把灯台和所有应用器 具用精美的皮料包好, 放到抬架上。

"11他们要用一块兰布蒙在金祭坛 上, 再用精美的皮料把它盖住, 然 后, 把杠子安好。

"12他们要用兰布把圣所里的所有 应用器具包起来、再用精美的皮料盖 好,放到抬架上。

"13他们要除去祭坛上的灰烬, 用紫色的布把祭坛蒙好。14然后,把 祭坛的所有应用器具-火盘、叉 子、火铲、火盆, 放在祭坛上, 用 精美的皮料把它们盖住, 再把祭坛 的杠子安好。

"15拔营之前、等到亚伦和他的 儿子们把圣物和所有器具包好之 后, 哥辖人才能进来搬运这些东 西,以免因为触摸圣物而致死。哥 辖人的职责是搬运圣幕内的所有这 些器具、16亚伦的儿子以利亚撒负责 看守整个圣幕,以及香\*、灯油、日 常的素祭\*、圣膏油\*,和圣幕内的全 部圣物及其用具。"

<sup>17</sup>主对摩西和亚伦说:"<sup>18</sup>不要让 哥辖宗族因接触或看见圣物而被从利 未人中灭绝。19当他们走近至圣物的

精美的皮料:用海豹皮或海牛皮制成的专用皮料。

香:用特殊方法干躁的树浆,用来燃烧以产生芬 芳的烟雾, 作为礼物献给主。

日常的素祭:每天两次供在圣处的供品、是献给 主的礼物。

圣膏油: 浇在人或物品上以表示他(它)们已应某 种特殊的工作或特殊的目的而蒙召的橄榄油。

时候,亚伦和他的儿子们要进去给他们每个人指派应该做的工作和要搬运的东西,<sup>20</sup>使他们完全见不到圣物,免得他们被击杀。"

#### 革顺家族的职责

<sup>21</sup>主对摩西说:"<sup>22</sup>你也要按照家 族和宗族世系对革顺人进行人口普 查。<sup>23</sup>凡30岁至50岁之间适于在会幕 中执礼的男人,都要登记在册。

"<sup>24</sup>革顺人的职责是整装和搬运以下物品:<sup>25</sup>圣幕的帷幔、会幕、幕顶、盖在幕顶上的精美的皮料、会幕的门帘、<sup>26</sup>围院子的帷幔、院子的门帘(院子是用来围圣幕和祭坛的门帘(院子是用来围圣幕和应用器与以及有关的工具和应用器与这些有关的所有的工作,即整装和册号的工作,即整被有一切。<sup>27</sup>革顺人所有的工作,即整装和号下工作。你要让他们负责保管好他不要让他们负责保管好他不要让他们负责保管好他不要让他们负责保管的一切。<sup>28</sup>以上是革顺人在圣码中的职责。他们在亚伦的儿子以他的指导下工作。

# 米拉利家族的职责

"29你要按照家族和宗族世系对米拉利人进行人口普查。30凡30岁至50岁之间适于在会幕中执礼的男人,都要登记在册。31米拉利人的职责是保管和搬运会幕的骨架、横木、柱子、底座、32院子四周的柱子及其底座、支搭帐幕的橛子和绳子,以及所有的应用器具。要指定每个人所保管和搬运的物品,并记下物品的名称。33以上是米拉利人在圣幕中的职责。他们在祭司亚伦的儿子以他玛的指导下工作。"

# 利未家族

34摩西、亚伦和会众的首领们按照家族和宗族世系对哥辖人进行了登记。35凡30岁至50岁之间有资格在圣幕中执礼的男人都登记在册,36总计有2750人。37这是哥辖宗族中由摩西

和亚伦遵照主的命令所登记的可以在圣幕中执礼的人。

38革顺人按照家族和宗族世系进行了登记。39凡30岁至50岁之间有资格在圣幕中执礼的男人都登记在册,40总计有2630人。41这是革顺宗族中由摩西和亚伦遵照主的命令所登记的可以在圣幕中执礼的人。

42米拉利人按照家族和宗族世系进行了登记。43凡30岁至50岁之间有资格在圣幕中执礼的男人都登记在册,44总计有3200人。45这是米拉利宗族中由摩西和亚伦遵照主的命令所登记的可以在圣幕中执礼的人。

46摩西、亚伦和以色列的众首领按照家族和宗族世系对利未人进行了登记。47凡30岁至50岁之间有资格做与会幕有关的工作和搬运物品的男人都登记在册、48总计有8580人。

49摩西遵照主的命令,对所有的利 未人进行了清点登记。每个利未人各 司其责,专一负责一定的整装和搬运 工作。这是主的意旨。

# 关于洁净的条例

5 主吩咐摩西:<sup>2</sup> "你要命令以色列人,把患有严重皮肤病\*和遗漏症\*的人以及任何因触碰尸体而不洁净的人都赶出营去。<sup>3</sup>要把不洁净的男女都赶出营去,使他们不致玷污他们的营地,因为我就住在他们中间。" "以色列人遵照主对摩西的命令行事,把不洁净的人赶出了营地。

#### 为过错祷告

<sup>5</sup>主对摩西说:"<sup>6</sup>你晓喻以色列 人:无论男女,如果损害他人,就是

严重皮肤病:或称"麻疯"。这里希伯来文泛指 多种皮肤病。

遗漏(症):指人体流出的液体,包括疮口的脓液、男人的精液或女人的月经。

对主不忠,就有了罪。<sup>7</sup>这类人必须 承认自己所犯的罪,除如数赔还之外,还要再加上五分之一,赔还给他 所损害的人。<sup>8</sup>如果那人已经死了, 所损害可以接收赔偿的近亲,用是 好的钱就归于主,由祭司使用。 然后,这人还要带一只公羊来,由 别是说,他赎罪。<sup>9</sup>以色列人带到 那里的神圣奉献都归祭司所有。<sup>10</sup>也 就是说,人们的神圣奉献都归祭司 就是说,人们带到祭司 有。不论人们带到祭司 有。不论人们带到祭司所有。"

#### 猜疑的丈夫

"16祭司要把那女人领上前来,让她站在主的面前。<sup>17</sup>祭司要把圣水盛在瓦器里,再从圣幕的地板上取一点尘土,撒在水里。<sup>18</sup>然后,祭司要叫班女人披散头发站在主的面前,把疑忌的丈夫所献的素祭,就是那彰显罪孽的素祭,放到她的手中,祭司手里要捧着能招致诅咒的苦水。

"19祭司要让那女人发誓,对她说:'如果你没有与人通奸,没有在婚外堕落而玷污你自己,那么你就不会遭到这苦水带来的诅咒。<sup>20</sup>但是,如果你确曾在婚外和别的男人通奸,玷污了你自己,<sup>21</sup>那么,愿主使你的同胞用你的名字诅咒他人,愿主使你大腿消瘦,肚腹胀大,<sup>22</sup>愿这水把诅

咒带进你的身体, 使你肚腹胀大, 大腿消瘦。'那女人要回答:'阿们! 阿们!'

"<sup>23</sup>然后,祭司要把这些诅咒的话写在一卷书卷\*里,再用苦水碗里的水把这些字洗在苦水里。<sup>24</sup>那女人要把这能招致诅咒的苦水喝下去,这苦水可能使她痛苦异常。

"25在喝苦水之前,祭司要把那女人手中的素祭拿到祭坛\*前,在主的面前摇一摇,<sup>26</sup>然后抓一把作为祭品的象征,放在祭坛上烧化。随后,祭司要让那女人喝下苦水。<sup>27</sup>她喝下苦水后,如果她确曾背叛丈夫玷污过剧水后,如果她确曾背叛丈夫玷污起剧痛,她的肚腹要胀大,大腿要消瘦,一个大腿要脱中成为受诅咒的活不会遭到诅咒,仍然能够生育。

"<sup>29</sup>这是有关猜忌一个女人在婚外 堕落、玷污自己的法律。<sup>30</sup>当丈夫猜 疑妻子不贞时,他要把她领到主的面 前,祭司要对她执行这条法律。<sup>31</sup>这 样,丈夫就免于受罚,而堕落的女人 要承当罪责。"

#### 拿细耳人

**6** 主对摩西说:"<sup>2</sup>你晓喻以色列 人:无论男女,如果许下做拿 细耳人\*的特别愿,把自己献给主,<sup>3</sup>就 必须戒除酒及酒精类饮料,也不可 喝酒类酿制的醋,不可喝葡萄汁, 不可吃新鲜的葡萄或葡萄干。<sup>4</sup>在做 拿细耳人期间,不可吃葡萄做的任 何食物,即使葡萄籽和葡萄皮也不 可吃。

"<sup>5</sup>在许愿做拿细耳人的整个期间,他是圣洁的,不许剃头;直到他

书卷:用皮革或莎草纸制成的长卷, 用来写书信或法律文件。

祭坛:用来奉献祭物的桌子或高台。

拿细耳人:指向上帝许下特别愿的人。引自希伯 来文, 意为"分离而出"。 把自己奉献给主的期满之前,他得任由头发和胡须长长。

"在把自己献给主的全部期间,他不可以到停放死人的地方去。"即使是他的父亲或母亲或兄弟姐妹死了,他也不可以去,以免因此而不洁净,因为他的头发一献身给上帝的标志,就在他的头上。"在做拿细耳人的整个期间,他是圣化归主的。

""如果在他作拿细耳人期间,身边突然有人死了,站污了他已经圣礼,好完了他已经来了,他就要在第七天剃头发和胡须;这是使他洁净的斑点,这是使他洁净的斑点,这是使他洁净的。 "祭八天,他要带两只雏鸽或一只作鸡,他要有了。"等八天,他要带两只雏鸽或一只作烧化好。一只作烧化好了。 当天,他要使自己的头发重新上,一岁大的小羊来作为的日子不能再算,一个一岁大的小羊来作为他系。但以前的日子不能再算,您是这被玷污了。

"<sup>13</sup>拿细耳人离俗的日期满了,要举行如下的礼仪:他要到圣幕门口, <sup>1</sup>把三只没有残疾的羊献给主;一只 一岁大的没有残疾的公羊羔献作烧化 祭,一只一岁大的没有残疾的母羊羔 献作赎罪祭,一只没有残疾的公绵羊 献作平安祭。<sup>15</sup>此外,还要献上一篮 无酵饼,包括用油调和上等面粉制作 的无酵饼和涂油的无酵薄饼,以及常 例的素祭和奠祭。

"16祭司要把那人的赎罪祭和烧化祭献给主,<sup>17</sup>而作为平安祭的公绵羊则必须与那篮无酵饼同时献上,还要献上常例的素祭和奠祭。<sup>18</sup>然后,即由上常例的素祭和奠祭。<sup>18</sup>然后,间外发,把它放在平安祭下的火中烧掉。<sup>19</sup>拿细耳人剃完头发以后,祭司要取已煮熟的公绵羊的一条前腿,再两人篮子里拿一块无酵饼和一块无酵饼,一起放到拿细耳人的手中。<sup>20</sup>祭司要拿这些东西在主面前摇一下,作

为摇祭献给主。这些东西与作为摇祭的胸肉和作为举祭的羊腿同为圣物归给祭司,然后,拿细耳人就可以喝酒了。<sup>21</sup>这是许愿做拿细耳人的人应该遵守的条例。除了他力所能及的其他东西之外,这是他为献身主而奉献的供物,他必须履行诺言。"

#### 祭司们的祝福

<sup>22</sup>主对摩西说:<sup>23</sup> "你晓喻亚伦和他的儿子们:'你们要这样为以色列 人祝福:

- 24 愿主赐福给你, 保佑你;
- <sup>25</sup> 愿主以慈爱待你,赐恩给 你;
- <sup>26</sup> 愿主眷顾你,赐平安给 你。'

<sup>27</sup>这样,亚伦和他的儿子们就可以 用我的名字为以色列人祝福,而我也 会赐福给他们。"

# 奉献圣幕

7 摩西立好圣幕的当天,他用油膏 了圣幕及其中所有的设施和祭坛 及其所有的应用器具,使它们圣化归 主。他给它们膏完了油并圣化归主 后,<sup>2</sup>曾经主持人口普查的以色列的 首领们,各家族的族长及各支派的首 领们,都带来了供物。<sup>3</sup>他们向主献 上六辆篷车和十二头公牛。每人一头 公牛,每两人一辆篷车,他们把牛和 车都带到圣幕前面。

<sup>⁴</sup>主对摩西说:<sup>⁵</sup> "你收下这些礼物,供圣幕的搬运劳务之用,把它们按照利未人的职责分派给他们。"

"于是,摩西收下了牛和车,并把它们分派给了利未人。"按工作所需,两辆车和四头牛给了革顺人; 8另四辆车和八头牛给了米拉利人。他们都在祭司亚伦的儿子以他玛的指挥下工作。"摩西没有给哥辖人车和牛,因为他们负责搬运的圣物必须用肩膀扛抬。

10用圣油膏祭坛使它归圣的那天,首领们都在坛前献上各自的供物。11主对摩西说:"让首领们为祭坛归圣献上他们的供物。每天要有一个首领来献供物。"

12-83\*第一天,由犹大支派的首 领、亚米拿达的儿子拿顺奉献。第 二天,由以萨迦支派的首领、苏押 的儿子拿坦业奉献。第三天, 由西 布伦支派的首领、希伦的儿子以利 押奉献。第四天,由吕便支派的首 领、示丢珥的儿子以利蓿奉献。第 五天, 由西缅支派的首领、苏利沙 代的儿子示路蔑奉献。第六天,由 迦得支派的首领、丢珥\*的儿子以利 雅萨奉献。第七天, 由以法莲支派 的首领、亚米忽的儿子以利沙玛奉 献。第八天,由玛拿西支派的首 领、比大蓿的儿子迦玛列奉献。第 九天, 由便雅悯支派的首领、基多 尼的儿子亚比但奉献。第十天,由 但支派的首领、亚米沙代的儿子亚 希以谢奉献。第十一天,由亚设支 派的首领、俄兰的儿子帕结奉献。 第十二天, 由拿弗他利支派的首 领、以南的儿子亚希拉奉献。

每个首领所献的礼物完全相同: 一个银盘,重1.5公斤;一个银碗, 重0.8公斤;均以圣所的称量为准; 里面盛满用油调和的上等面粉作为素 祭;一个金盂,重115克,里面装满 着香;一头小公牛、一只公绵羊、一 只一岁大的小公羊作烧化祭;一只公 山羊作赎罪祭;两头公牛、五只公绵 羊、五只公山羊、五只一岁大的小公 羊作平安祭。

84-88为祭坛膏油归圣时以色列首领 们所献的供物总数如下:十二个银盘 和十二个银碗,共重27.6公斤;十二 个金盂,共重13.2公斤,里面都盛满

12-83节: 希伯来文分别列出每位首领的礼物。 因为礼物都相同,所以和并后更便于阅读。 丢珥:或"吕珥"。 着香;十二头公牛、十二只公绵羊、十二只一岁大的小公羊与所要求的素祭一同献作烧化祭;十二只公山羊献作赎罪祭;二十四头公牛、六十只公绵羊、六十只公山羊、六十只一岁大的小公羊献作平安祭。

<sup>89</sup>当摩西进入圣幕向上帝说话的时候,他听见从约柜的施恩座\*之上, 在两个基路伯之间,传出对他说话的 声音,那是上帝在对他讲话。

#### 灯台

**8** 主对摩西说:"你要告诉亚伦:'点灯的时候,七盏灯的灯光都要向灯台前照射。'"

<sup>3</sup>亚伦遵照主对摩西的吩咐行事。 他把灯朝着灯台前面的方向安放,使 灯光向前照射。<sup>4</sup>按照主对摩西指示 的样式,灯台是这样制作的:整个灯 台,从底座直至上面的花朵,都用金 子锤制而成。

## 奉献利未人

"你把利未人跟其 余的以色列人分离开来,洁净他 们。"洁净的方法是这样的:把洁净的 水\*洒在他们身上,叫他们剃刮全身, 光净衣服。这样,他们就洁净取一 洗净衣服。这样,他们就洁中取一 大净衣服。这样,他们就洁中取一 大小。"然后,他们必须从牛群等面 中,他们必须从牛群等面 大中,一头公牛犊作为赎罪祭。"然后,以色 要把利未人带到圣幕前,并召集我的 要把利未人被事的人要把手按的 面前之后,以色列人要把他们作为以色列 的头上\*;

施恩座:在希伯来文中意为"盖"、"罩"或"赦免罪的地方"。

洁净水:含有作为赎罪祭献在祭坛上烧化的红母 牛的灰的水。

把手按在他们的头上:这表明以色列人共同把利 未人奉献给主,让他们专一供奉圣职。 人的摇祭献在我的面前,这样,利未 人就可以侍奉我了。

"12利未人要把手按在那两头公牛的头上,这两头公牛一头作为赎罪祭,另一头作为烧化祭献给主,它们将赎去利未人的罪。13然后,你让利未人站到亚伦和他的儿子们的面前,把他们作为摇祭献给我。14这样,你就把利未人从以色列人当中分离了出来,利未人要属于我。

<sup>20</sup>摩西、亚伦和以色列的全体会众 遵照主对摩西的吩咐对利未人行事。 <sup>21</sup>利未人洁净了自己,洗净了衣服。 亚伦把他们作为摇祭献给了主,又为 他们行了洁净礼。<sup>22</sup>主对摩西关于利 未人的命令被一一照办。之后,利未 人就在亚伦和他的儿子们的指导下在 圣幕中执礼了。

<sup>23</sup>主对摩西说:"<sup>24</sup>每一个25岁以上的利未人男子都要为会幕效力, <sup>25</sup>50岁时退休,不再做重体力劳务, <sup>26</sup>但他可以协助他的同胞看守会幕。 你要这样分配利未人的职责。这是有 关利未人的制度。"

#### 逾越节

9 以色列人离开埃及后的第二年的正月,主在西乃旷野对摩西说: 2"以色列人要在规定的日期守逾越 节。<sup>3</sup>你们要在本月十四日的黄昏,遵 照逾越节\*的所有规定和条例守节。"

'于是,摩西吩咐以色列人守逾越节。'他们在正月十四日黄昏时分,在西乃旷野上遵照主对摩西的所有训诫守逾越节。'但是,一些人因为接触了死尸而不洁净,不能在那天守逾越节。当天,他们找到摩西和亚伦,'对摩西说:"我们因为接触了死尸而不洁净,可是为什么不准我们与其他的以色列人一起在指定的日子向主奉献呢?"

\*摩西对他们说: "你们等候一下, 让我听一下主关于你们的命令."

9主对摩西说:10 "你告诉以色列 人:'你们或你们的后代如果有人因 接触了死尸而不洁净, 或是远行在 外,他们仍然可以守逾越节。11他们应 该在第二个月的十四日的黄昏时分守 节。他们也要吃逾越节羊羔、无酵饼 和苦菜,12不可把食物留到第二天早 晨, 不可折断羊的骨头, 要遵行守谕 越节的一切律例。13但是,如果有人是 洁净的, 也没有出外旅行, 却不守逾 越节, 那么这个人就要从我的子民中 除名, 因为他没有在规定的日期向主 奉献、他必承当自己的罪。14如果寄居 的外侨要守逾越节, 他必须遵守逾越 节的所有规定和条例。无论本地人还 是外侨,遵守的律法是相同的。'"

#### 云和火

15圣幕立起的当天,云彩就笼罩了圣幕,也就是存放约柜的帐幕。人夜,笼罩在圣幕上的云彩形状如火,直到清晨。16天天如此。17一旦云彩从圣幕上收上去,以色列人就启程出发;云彩一停住,以色列人就扎营不动。18以色列人按照主的指示决定行

逾越节: 犹太人的重要圣日。每年春季他们在这 天吃特殊的饭餐,记念上帝让他们摆脱在埃及 的奴役。 止,云彩在圣幕上停多久,以色列人就安营多久,<sup>19</sup>即使云彩在圣幕上停留很长时间,他们也遵从主的命令,留居不动。<sup>20</sup>有时云彩在圣幕上只保停留一夜,留下,他们就遵照主的指示停留一夜,留下,他们就这里不够上去,他们就随后,只要一个人就发营启程。<sup>22</sup>无论是两天,一个原留在圣幕上,以色列人就启程。<sup>23</sup>他的,只要营不动,们就启程。<sup>23</sup>他的,以主籍摩西颁布的命令,按照主的指示扎营,也按照主的指示起行。

#### 银号

10 主对摩西说:"<sup>2</sup>你要用银锤 出两只号筒,作为召集民众和 通知拔营之用。<sup>3</sup>两只号筒同时吹出 长音的时候,全体会众要集合在圣幕 门口,站到你的面前;<sup>4</sup>如果只吹响 一支号筒,以色列各宗族的首领们要 集合到你的面前。

"5如果吹出的是短音, 东边的营起行; '第二次吹出短音的时候, 南边的营起行; 短音是出发的信号。'但你召集会众的时候, 一定要吹长音, 不可吹短音。 8亚伦那些供职祭司的子孙负责吹号, 这是你们世世代代永远要遵守的定例。

"°当你们在自己的国土上抗击来犯的仇敌的时候,你们要用这两支号同时吹出短音,这样,主一你们的上帝就会记起你们,他会把你们从仇敌的手里救出来。¹⁰在欢庆的日子一新月节和其他节日,你们献上烧化祭和平安祭的时候,要吹响号筒。这是上帝记念你们的特有方式;我是主,是你们的上帝。"

# 以色列人转移营地

"以色列人离开埃及的第二年的二 月二十日,停留在圣幕上面的云彩收 了上去。<sup>12</sup>于是,以色列人开始了他们的旅程,离开了西乃旷野。云彩来到巴兰旷野,停在那里。<sup>13</sup>这是他们遵照主藉摩西的吩咐,首次拔营起行。

14犹大营\*的队伍首先出发;犹大 支派的指挥官是亚米拿达的儿子拿 顺,15以萨迦支派的指挥官是苏押的 儿子拿坦业,16西布伦支派的指挥官 是希伦的儿子以利押。17随后,拆下 圣幕,由革顺和米拉利两宗族的人搬 云上路。

18之后,吕便营地的各营依次出发。吕便支派的指挥官是示丢珥的儿子以利蓿,19西缅支派的指挥官是苏利沙代的儿子示路蔑;20迦得支派的指挥官是丢珥的儿子以利雅撒。21然后,哥辖宗族的人扛抬着圣物出发。在他们到达新营地之前,圣幕要重新立好。

<sup>22</sup>之后,以法莲营地的各营依次出发。以法莲支派的指挥官是亚米忽的儿子以利沙玛,<sup>23</sup>玛拿西支派的指挥官是比大蓿的儿子迦玛列,<sup>24</sup>便雅悯支派的指挥官是基多尼的儿子亚比但。

<sup>25</sup>最后出发的是但营地的各营。他们是全营的后卫。但支派的指挥官是亚米沙代的儿子亚希以谢,<sup>26</sup>亚设支派的指挥官是俄兰的儿子帕结,<sup>27</sup>拿弗他利支派的指挥官是以南的儿子亚希拉。<sup>28</sup>以上是以色列人各营依次行进的次序。

<sup>29</sup>以色列人启程后,摩西对他的 岳父、米甸人流珥的儿子何巴说: "我们现在要到主应许给我们的地 方去。跟我们一起去吧,我们一定 会好好待你,因为主已经应许要赐 福给以色列人。"

<sup>30</sup>何巴答道:"我不愿去,我要回 我的故乡和本族人那里去。"

营:这是个军事术语,这表明以色列人是象军队 一样组编起来的。 <sup>31</sup>摩西说:"请不要离开我们。你 熟悉旷野的情况,知道哪里可以安 营,可以作我们的向导。<sup>32</sup>如果你肯 和我们一起去,我们一定与你共享主 将赐给我们的一切恩惠。"

33以色列人离开了主的圣山,行进了三天,主的约柜一直在他们的前面,为他们寻找安营的地方。34每天他们拔营启程的时候,主的云彩伴随在他们的上方。

35每当约柜出营的时候,摩西就 要说:

> "主啊,求你兴起! 愿你的仇敌四散, 愿恨你的人从你面前逃 遁!"

<sup>36</sup>每当约柜安顿下来时,摩西就要说:"主啊,求你回到以色列的千千万万人中间来!"

#### 民众发怨言

**1 1** 民众在主的面前抱怨; 主听见了,发了怒,降火在民众的中间,烧毁了营地外围的一部分。<sup>2</sup>民众向摩西求救,摩西祷告主,火就熄了。<sup>3</sup>于是,他们把那地方叫做他备拉,因为主的火曾在那里在他们中间燃烧。

# 七十名长老

10摩西听到民众都在各自的帐篷门口哭叫。主动了怒,摩西也心短些烦乱。11他对主说:"你为什么把这些烦恼的事都交给你的仆人?你为什么的事都交给你的作人?你为什在我们的事都交给你的理民众的重担所在我们,把这管理民众是我们是我性们,以一样和说,一直抱了。13他们在我到哪里去找了,也好我们肉吃!"找一个如果你还是对我们肉吃!,就到哪里去照看不知,这么多人,这太难了!15如果你还是这么多人,这太难了!15如果你还是我做这些事,求你可怜我,不知我不再烦恼。"

16主对摩西说:"你为我从以色列的长老中召集七十人,他们是你所了解的民众的长者和首领,你领他们到会幕来,和你一同站在那里。<sup>17</sup>我要在那里降临,对你讲话,也要把降于你身上的灵分赐给他们,使他们与你共当管理民众的重任,这样,你就不致独力承担了。

<sup>18</sup>你晓喻民众,要他们自洁,预备明天吃肉。因为他们在我的面前哭号,说:'谁能给我们肉吃?还不如在埃及好呢!'现在,主要给你见内,你们要有肉吃了!<sup>19</sup>你们不是要吃整整一个月!直到肉心吃一天、二天、五天、十天直到肉心吃一天。一个月里直到肉。这件事一定要发生,因为你们的上。这件事一定要发生,你们在他的弃了住在你们中间的主,你们在离开埃及呢?'"

<sup>21</sup>摩西对主说:"和我在一起的民 众有六十万人,而你竟说要给他们吃 整整一个月的肉!<sup>22</sup>即便把所有的牛 羊都宰掉,把海里的鱼都捕上来,也 不够他们吃!"

<sup>23</sup>主对摩西说:"难道主的能力是有止境的吗?你就要看到我的话能不能应验!"

<sup>28</sup>摩西的助手嫩的儿子约书亚是摩西所拣选的人,他对摩西说:"我主,请制止他们!"

<sup>29</sup>摩西对他说:"你是为我的缘故 在妒嫉吧?我情愿让主的子民都成为 先知,愿主的灵降在所有人的身 上。"<sup>30</sup>随后,摩西和以色列的众长 老返回营地。

#### 鹌鹑来了

预言:通常意为"替上帝说话",但在这里可能 指的是上帝的灵以某种方式控制了这些人。

鹌鹑:一种鸟类。

基博罗哈他瓦:意为"贪欲的坟墓"。

#### 米利暗和亚伦抱怨摩西

12 摩西娶了一个古实\*女子为妻,米利暗和亚伦因此对他不满,<sup>2</sup>抨击他说:"难道主只藉摩西讲话?他不是也藉我们传达旨意吗?"主听到了这些话。<sup>3</sup>摩西为人极其谦和、是当时世上最谦和的人。

\*主突然对摩西、亚伦和米利暗说:"你们三个人到圣幕那里去。" 三个人就去了。

<sup>5</sup>主在云柱中降临到圣幕门口,呼叫说:"亚伦!米利暗!"两人走上前来。

"主说:"你们听着!如果你们中间有主的先知\*,我会在异象\*中向他们启示我的意志,在梦中对他们讲话,<sup>7</sup>而我对我的仆人摩西却不是这样。我把我的家业交托给他,<sup>8</sup>面对面地对他说话,清清楚楚,不用隐语。他甚至看见过我的形象。你们怎么敢妄论我的仆人摩西?" "主怀怒而去。

10当云彩从圣幕上收上去的时候,米利暗的皮肤上突然长出象雪一样的白鳞片。亚伦回头看见米利暗长了皮肤病,<sup>11</sup>对摩西说:"我主啊,求你不要因我们的愚昧和罪孽惩罚我们吧!<sup>12</sup>不要让米利暗象一出母腹就烂掉一半的死胎。"

<sup>13</sup>摩西向主呼求,说:"上帝啊, 求你医治她!"

14主对摩西说:"如果她的父亲唾弃她,难道她不该承受七天的羞辱吗?要把她在营外关锁七天,然后才可以领她回来。"

15于是,米利暗在营外被关锁了七天。在这期间,以色列人安营不动,直到把米利暗领了回来。16之后,以色列人离开了哈洗禄,来到巴兰旷野安下营地。

古实:即现在非州的埃塞俄比亚。

先知:蒙上帝选召为特殊仆人的人, 上帝把晓喻

民众的话启示给他们。

异象:上帝藉以向人讲话的一种类似梦的意境。

#### 侦察迦南地

**2** 1-2 主对摩西说:"你从十二支 ▮ ┛ 派中各选一名首领,派他们去 侦察迦南地, 那就是我要赐给以色列 人的土地。"

<sup>3</sup>摩西遵照主的命令,从巴兰旷野 派出十二名以色列首领。4-15他们的名 字如下:

吕便支派:撒刻的儿子沙母亚; 西缅支派:何利的儿子沙法; 犹大支派:耶孚尼的儿子迦勒; 以萨迦支派:约色的儿子以迦; 以法莲支派:嫩的儿子何西阿\*; 便雅悯支派:拉孚的儿子帕 提;

西布伦支派:梭底的儿子迦叠; 玛拿西支派(约瑟支派):稣西 的儿子迦底;

但支派:基玛利的儿子亚米利; 亚设支派:米迦勒的儿子西帖; 拿弗他利支派:缚西的儿子拿 比;

迦得支派:玛基的儿子臼利。

16以上是摩西派去侦察迦南地的 人。(摩西把嫩的儿子何西阿改名为 约书亚)。

17摩西派他们去侦察迦南地的时 候吩咐他们:"你们从这里北上, 进入南地\*、然后进入山区。18你们 要查看那里的情况,包括民力的强 弱,人数的多寡,19土地的好坏,以 及城市的设防情况,20还要查看一下 土地是不是肥沃, 以及有没有树木 森林。你们要尽你们所能带一些那 里出产的果子回来。"(当时正是 葡萄初熟的季节)。

21于是,他们出发北上,从寻旷 野 一 直 侦 察 到 哈 马 隘 口 附 近 的 利 合。22他们首先进入南地、来到希伯 伦。那里住着亚希幔人、示筛人和

何西阿:即约书亚。

南地:犹大南部的旷野地带。

挞买人, 他们是亚衲人\*的后裔(希 伯伦城比埃及的锁安城早建七 年)。23随后,他们来到以实各谷, 在那里砍下一截挂着一大串葡萄的 葡萄枝,两个人用杠子抬着,又带 了一些石榴和无花果。24因为以色列 人在那里砍下一大串葡萄, 因此这 个地方叫做以实各\*谷。

25他们在迦南地侦察了四十天后, <sup>26</sup>返回巴兰旷野的加低斯, 向摩西、 亚伦和以色列的全体会众报告侦察的 结果,同时把带回来的果子给大家 看。<sup>27</sup>他们向摩西报告说:"我们到 了你派我们去侦察的那地方, 那里果 然是流奶与蜜的富饶之地。这就是那 里出产的果子。28但是, 那里的居民 很强悍, 他们的城很大, 设防严密; 我们还在那里见到了亚衲人\*。29亚 玛力人住在南地, 赫人、耶布斯人和 亚摩利人住在山区, 迦南人住在地中 海沿岸和约旦河边。"

<sup>30</sup>迦勒让摩西周围的人安静下来, 说: "我们肯定应该去占领那地方, 我们有足够的力量征服它。"

31但是,那些和迦勒一起去侦察的 人却说: "不,我们不能去攻打那里 的人,他们比我们强大。"32他们的 侦察报告令以色列人沮丧。他们说: "我们侦察遍了那里,那是个吞食生 命的地方。那里的人都高大魁伟、33我 们还见到了巨人亚衲的后裔。在他们 眼里, 我们简直象蚱蜢一样。对他们 来说,我们就是如此。"

# 民众又抱怨了

14 当时,全体会众都骚动起来,大声喧嚣。 号。2他们抱怨摩西和亚伦,说: "我们还不如死在埃及或死在这旷野 里! 3 主 为什么要把我们带到这里

亚衲人:一个以高大彪悍的战士而闻名的民族。

以实各:希伯来文意为"一串葡萄"。

来,让我们在刀下丧命?我们的妻儿 要沦为俘虏了!我们不如返回埃及去吧!"<sup>4</sup>人们彼此商议,说:"我们 选个首领,回埃及去吧!"<sup>5</sup>摩西和 亚伦俯伏在会众的面前。

"嫩的儿子约书亚和耶孚尼的儿子 迦勒曾参与侦察,他们悲痛地撕破衣 服,<sup>7</sup>对以色列的全体会众说:"我 们侦察过的那块土地是一块非常美好 的土地。<sup>8</sup>如果主喜欢我们,他一定 会把我们领进这块土地,并且把这 妈与蜜的富饶之地赐给我们。" 不要背叛主!不要害怕那里的人,我 们会轻而易举地打败他们,因为他们 无可庇荫,而主与我们同在;不要怕 那些人。"

10会众威吓他们,要用石头打死他们俩人。就在这时,主的荣耀\*在圣幕中出现了,它向全体以色列人显现。11主对摩西说:"这些人还要藐视我多久?我已经在他们中间行了如此多的神迹,他们还要多久才肯归依我?12我要降下可怕的瘟疫毁灭他们,我要使你的后裔成为比他们更强大的国家。"

13摩西对主说:"主啊,这些人是 你用你的大能从埃及人当中领出来 的, 埃及人一定会听到你惩罚他们的 消息,14他们会告诉这里的当地人。 主啊,这里的人已经听说你与这个民 族同在; 因为你, 主, 一直清清楚楚 地向他们显现。你的云彩停在他们的 头上; 白天, 你用云柱引导他们, 夜 间, 你用火柱给他们指路, 走在他们 的前面。15现在,一旦你把他们灭绝, 那些听说过你的列国会说:16'主因为 没能把这个民族领进他应许赐给他们 的那块土地,就把他们在旷野上击杀 了!' 17主啊, 你是至高者, 求你显 示大能: 你曾说过:18 '我不轻易发 怒, 我有着丰盛的爱, 我赦免罪错和

主的荣耀:上帝向人显现的一种形式,可能是一 道闪亮的光,也可能是一团不同寻常的云。 过失,但决不以有罪为无罪,我必追 讨罪人的罪,直至第三、四代。''主 啊,求你以你不变的爱饶恕这些人的 罪,正如他们离开埃及以后你一直宽 恕他们一样。"

#### 主惩罚民众

<sup>26</sup>主对摩西和亚伦说:<sup>27</sup> "这些邪恶的民众还要妄论我多久?我已经验明到这些妄论我的以色列人的抱怨。<sup>28</sup>告诉他们,主是这样说的:'我以我的话对待你们。<sup>29</sup>你们必倒毙在旷野中,你们当中所有二十岁以上登记在野中,你们当中所有二十岁以上登记有股份,你们当中所有二十岁以上登记将了那些曾妄论过我的人,除了那些自妄论过我的应许之地;除了那些人,他们领进那块的儿子如勒和嫩的儿子约书亚之外,你们的进那块土地,他们将那只把他们领进那块土地,他们将拥有那块的土地,<sup>32</sup>而你们都将死在旷野中。

" <sup>33</sup>你们的后代要因你们的不忠而承受罪罚,他们要在旷野上流浪四十年,直到所有你们这些人全都死去。 <sup>34</sup>你们要承受四十年罪罚,一年相应于你们侦察迦南地的一天。那时,你们就会明白使我不快对你们意

味着什么。<sup>35</sup>我是主,我已经宣布: 所有这些纠集起来背叛我的邪恶的会 众,都必死在旷野里。'"

36摩西派去侦察迦南地的那些人, 37就是那些带回涣散人心的坏消息而 使民众妄论主的人,都按主的意志死 在了瘟疫里,38只有耶孚尼的儿子迦 勒和嫩的儿子约书亚保住了性命。

#### 民众试图进占迦南

39摩西向全体以色列人宣布完这些话后,民众都悲痛至极。40人们清早起来,向山地的最高峰爬去,说:"主啊,我们愿意到你的应许之地去,我们知罪了。"

<sup>41</sup>摩西说:"你们为什么又要违背 主的命令?你们不会成功。<sup>42</sup>不要去 攻打敌人,否则你们必被杀,因为主 不与你们同在。<sup>43</sup>亚玛力人和迦南人 必在那里迎击你们,你们必死于刀 下。你们不遵从主的命令,主不会与 你们同在。"

44但他们却执意向山顶进攻,不顾主的约柜和摩西都依然留在营地里。 45住在山地的亚玛力人和迦南人下山迎战,打败了以色列人,一直追击到何珥玛。

# 关于献祭的条例

15 主对摩西说:"2你晓喻以色列人:当你们进入主赐给你们的那块安身之地时,3要用牛或羊向主献上烧化祭或还愿祭或平安祭或自愿祭,或其它常例的节日期间应献的祭,把悦人的馨香奉献给主。4同时要献上用2.2升上等面粉与1升橄榄油调和的素祭。

"5用羊羔献作烧化祭或平安祭时,要同时随每只羊羔献上1升酒作为奠祭。6用公绵羊献祭时,要同时献上用4.4升上等面粉与1.3升橄榄油调和的素祭。7还要献上1.3升的酒作为奠祭。这祭物的香味是主所喜悦

的。<sup>8</sup>用公牛犊献作烧化祭、还愿祭或平安祭时,<sup>9</sup>要同时献上用6.6升上等面粉与2升橄榄油调和的素祭,<sup>10</sup>还要献上2升酒作为奠祭。这祭物的香味是主所喜悦的。<sup>11</sup>对每只奉献的公牛、公羊、绵羊羔或山羊羔,都要按上述规定行事。<sup>12</sup>如果奉献的数量多,那么陪献的祭物就要相应增加。

17主对摩西说:18 "你晓喻以色列 '当你们到了我领你们去的地 方,19享用了当地的出产之后,你们 要向我奉献。20你们要用初熟的麦子 作成的饼奉献给我,这与在打麦场上 向我奉献是一样的。21你们世世代代 都要把新麦的第一批面粉献给我。22如 果你们无意间违背了主颁给摩西的这 些命令-23这是主藉摩西颁给你们的, 要你们从主颁发它们之日起, 世世代 代遵行不误的命令-24如果这错误出于 无意, 而又不被会众所知, 那么, 全 体会众要献上一只公牛犊作烧化祭, 这祭物的香味是主所喜悦的, 同时还 要按照规章献上规定的素祭和奠祭, 此外,还要献上一只公山羊作为赎罪 祭。25祭司要用这种方式为以色列会 众行赎罪礼, 使他们得到赦免。因为 他们的过错是无意的, 他们为此向我 奉献了烧化祭和赎罪祭。26以色列会 众和寄居在他们中间的外侨同样都会 得到赦免, 因为他们都是无意之中犯 了过错。

" <sup>27</sup>如果有人无意间犯了罪,那 人就必须献上一只一岁大的母山羊作 为赎罪祭。<sup>28</sup>祭司要在我的面前为他 行赎罪礼,使他得到赦免。<sup>29</sup>对于无 意中犯罪的以色列人和寄居的外侨, 要按同样的条例处理。

<sup>30</sup>但是,如果有人蓄意犯罪,那人就冒犯了我,他必从我的子民中被除名; <sup>31</sup>因为他藐视主的话,违背我的命令,他必被剪除,罪罚要落在他的身上。'"

#### 在安息日干活的人

<sup>32</sup>以色列人还在旷野的时候,发现 一个人在安息日\*捡柴。<sup>33</sup>他们把捡柴 人带到摩西、亚伦和全体会众那里, <sup>34</sup>暂时拘禁起来,因为不知道该怎样 处理。

35主对摩西说:"这个人必须处 死!全体会众要在营外用石头打死 他。"36于是,会众把那人带到营 外,按照主对摩西的命令用石头打 死了他。

## 背叛摩西的首领

16 <sup>1-2</sup>可拉是以斯哈的儿子,属利 未支派的哥辖宗族。他与吕便 支派中以利押的儿子大坍和亚比兰以 及比勒的儿子安,伙同两百五十名由

安息日:即星期六,是犹太人休息和敬拜的日子。

会众从以色列人中推选出来的知名首领,起来反对摩西。<sup>3</sup>他们纠集起来,反对摩西和亚伦说:"你们太过份了!全体会众都是属于主的,主与我们大家同在。你们为什么抬高自己,凌驾于主的会众之上?"

⁴摩西听到这些话,急忙俯伏在地上,⁵对可拉和追随他的人说:"明天早晨,主会显明谁是属于他的;主要使圣洁的人归于他,使他所拣选的人归于他。'可拉啊,你和你的人明天拿上香炉,'装上炭火和香,到主的面前来,主所拣选的人要归于主。你们这利未的子孙哪,你们越轨了!"

<sup>8</sup>摩西又对可拉说:"你们这些利未人哪,听听我的话吧:<sup>9</sup>以色列的上帝把你们从以色列会众中分离出来,让你们归于他,在主的圣幕中执礼,为会众服务,难道这还不够吗?¹⁰主已经使你和你的利未人同胞归于他,而你还想再得到祭司的职位!¹¹为此,你和你的人竟起来反对主;亚伦算什么,你们何必埋怨他?"

12摩西派人去召大坍和亚比兰,他们说:"我们不去!13你领我们离开了那流奶与蜜之地,要让我们死在这旷野里,难道还不够吗?现在,你还要做我们的主人管辖我们吗?14你既没有领我们到那流奶与蜜之地,也没有给我们田地和葡萄园作产业,你还想继续欺骗我们吗?我们不去!"

15摩西极其愤怒,对主说:"主啊,求你不要接受他们的祭物。我没有拿过他们一头驴,也没有做过一点对不起他们的事。"

16摩西对可拉说:"你和你的人明 天要到主的面前来,亚伦也要到那里 去。<sup>17</sup>你们每个人都要带上自己的香 炉,里面放上香,一共是两百五十个 香炉。你和亚伦也要带上自己的香 炉。" <sup>18</sup>于是,人们都带上香炉,里面放 上香,与摩西和亚伦一起来到圣幕的 前面。<sup>19</sup>可拉把全体会众召集到会幕 人口处,向摩西和亚伦发难。突然, 主的荣耀向全体会众显现。

<sup>20</sup>主对摩西和亚伦说:<sup>21</sup> "你们站 开,我要立刻消灭这些人。"

<sup>22</sup>摩西和亚伦俯伏在地上,说: "上帝啊,你是驾驭万民之灵的上 帝,难道你会为一人之罪而迁怒于所 有的会众吗?"

<sup>23</sup>主对摩西说:<sup>24</sup> "你告诉民众, 要他们远离可拉、大坍和亚比兰的 帐篷。"

<sup>25</sup>摩西起身,带领以色列的长老们 走向大坍和亚比兰。<sup>26</sup>摩西告诉民 众:"你们离开这些恶人的帐篷,不 要触碰他们的任何东西,否则,你们 会因他们的罪而被一起毁灭。"

<sup>27</sup>于是,民众离开了可拉、大坍和 亚比兰的帐篷的周围。大坍和亚比 兰带着他们的妻儿出来,站在帐篷 门口。

<sup>28</sup>摩西对民众说:"你们就会知道,是主差遣我来做这事的,不是出于我本人的意愿。<sup>29</sup>如果这些人能象常人一样死去,或是他们将要经历的与常人无异,那就是主没有差遣我。<sup>30</sup>但是,如果主行了一件前所未有的事 - 地要张开大口,吞下他们和属于他们的一切,把他们活活埋掉,你们就知道是他们侮慢了主。"

<sup>31</sup>摩西刚说完这些话,那些人脚下的地就突然裂开,<sup>32</sup>把他们和他们的家眷以及所有追随可拉的人和他们的家产都吞了下去。<sup>33</sup>他们和属于他们的一切都被活活埋了进去之后,大地又在他们的头上合拢。一瞬间,他们就从会众的眼前消失了。

34民众听到他们的哭喊,都四散奔逃,说:"别让地把我们也吞下去!"35随即,主降火烧死了那正在献香的二百五十个人。

36主对摩西说:37 "你吩咐祭司亚伦的儿子以利亚撒,要他把那些香炉从火上拿开,把炭撒到四周,因为香炉是归圣的。38把那些犯罪丧命的人的香炉取来,锤成薄片,盖在祭坛上,因为这香炉曾由他们供奉主,已经归圣。以色列人要以此为戒。"

3°于是,以利亚撒取出那些被烧死的人的铜香炉,按照主藉摩西对他的吩咐锤成薄片,盖在祭坛上。<sup>40</sup>这是要使以色列人记住:凡亚伦家族之外的人都没有资格走近祭坛向主献香,否则就会象可拉和他的追随者一样被消灭。

#### 亚伦拯救民众

41第二天,以色列会众抱怨摩西和亚伦:"你们杀了主的子民了!" <sup>42</sup>会众正要聚集起来攻击摩西和亚伦,他们转向圣幕,看见圣幕已经被云彩罩住:主的荣耀显现了!<sup>43</sup>摩西和亚伦来到圣幕前,<sup>44</sup>主对摩西说: <sup>45</sup> "你们站开,我要立刻把这民众毁灭掉。"摩西和亚伦俯伏在地上。

<sup>46</sup>摩西对亚伦说:"你拿上香炉,把祭坛上的炭火放在里面,再放上香,赶快去为民众行赎罪礼!主已经对他们发怒了,瘟疫已经开始流行了!"

<sup>47</sup>亚伦按照摩西的吩咐拿着香炉跑进民众中间,发现瘟疫已经蔓延开了。亚伦把香放进香炉,为民众行赎罪礼。<sup>48</sup>瘟疫停止了,亚伦站在活人和死人中间。<sup>49</sup>除了因可拉而死的人之外,因瘟疫而死的人有14700人。<sup>50</sup>瘟疫停止后,亚伦又回到圣幕门口摩西那里。

# 上帝证明亚伦是大祭司

17 主对摩西说: "你吩咐以色 列人,从他们每一支派的首领 那里取一根杖,共取十二根,手杖 上要写上那首领的名字。"相应于每

个支派的首领有一根手杖,亚伦的名字要写在利未支派的手杖上。<sup>4</sup>你要把这些手杖放在圣幕里,摆在约柜的前面,那里是我会见你们的地方。<sup>5</sup>我所拣选的人的手杖必定发芽;我要用这种方式平息以色列人对你们的怨言。"

"于是,摩西晓喻以色列人;以色列的首领们就给他送来十二根手杖,每根手杖代表每个支派的一个首领,亚伦的手杖也在这些手杖之中。"摩西把这些手杖放到圣幕之中。"第二天,摩西进入圣幕,发现利未支派亚伦的手杖已经发芽,长出了花苞,还开了花,结了杏!"摩西把所有的杖都从了有的取出来,遍示以色列人。所有的首领都确认并领去了自己的杖。

<sup>10</sup>主对摩西说:"把亚伦的手杖放回到约柜的前面,把它作为警告叛逆者的标记,使他们不敢再发怨言,否则,他们必死!"<sup>11</sup>摩西按照主的命令行事。

<sup>12</sup>以色列人对摩西说:"我们要死了!我们完了!全完了!<sup>13</sup>既然走近圣幕的人都不得活命,是不是我们都得死?"

# 祭司和利未人的工作

"<sup>5</sup>你们要守护圣处和祭坛,以免 我对以色列人发怒。'我亲自从以色 列人当中拣选了你的亲族利未人,把他们赐给你们,让他们负责圣幕的所有劳务。<sup>7</sup>但是,你和你的儿子们必须谨慎供职,要负责祭坛和至圣所的有关事务,要履行我交给你们的神圣的祭司职责,我把祭司的职位赐给你们,就是要你们侍奉我。任何利未支派以外的人走近圣物都必须处死。"

8主对亚伦说: "我指派你管理献 给我的祭物、包括以色列人归圣的礼 物。我把这些赐给你和你的子孙,永 远作为他们的应得之份。9凡不在祭 坛上烧掉而被留存的至圣物当中、所 有的祭品,包括素祭、赎罪祭和赎愆 祭,都归你们所有。对于你和你的子 孙、这是至为神圣的。10你们要在极 其圣洁的地方吃这些东西,每个男子 都可以吃, 你们要以此为圣。11另 外, 以色列人献给我的其他特别供物 也归你们所有。我把这些赐给你和你 的子女, 永远作为你们的应得之份。 你家中每个洁净的人都可以吃。12我 把以色列人献给我的初熟之物赐给你 们,包括上等的橄榄油、新酒和五 谷。13以色列人献给我的初熟的谷物 归你们所有, 你们家中每个洁净的人 都可以吃。14在以色列,所有完全归 圣的奉献\*都归你们所有。15以色列人 献给我的长子和头胎的牲畜归你们所 有, 但长子要被赎出, 不洁净的头 胎牲畜也要被赎出。16他(它)们要 在一个月大的时候赎出,以圣所的 称量为准付五块银子。17但头胎的 牛、绵羊或山羊不可赎回, 它们要 归圣, 要把它们的血洒在祭坛上, 要 把它们的脂肪作为烧化祭献给我、这 祭物的香味是我所喜悦的。18这祭物 的肉与摇祭的胸肉和右后腿一样同 归你们所有。19我要把以色列人献给 我的圣物中的举祭都赐给你和你的 子女,作为你们永远的应得之份。这 是我与你和你的后代的永久的约。"

归圣的奉献:献给上帝并且不许取回的东西。

<sup>20</sup>主对亚伦说:"以色列人的土地中没有你的份额,你也不能在以色列人中间拥有自己的产业,我就是你在以色列人中的份额和产业。

<sup>21</sup> "以色列人把他们收获的十分之一献给我,我要把它赐给利未担圣是他们的应得之份,是他们承担圣弟劳务的报酬。<sup>22</sup>从现在起,以色列罚查案,否则将蒙军等的报酬。<sup>23</sup>只有利未人可以办圣幕的责不死。<sup>23</sup>只有利未何触犯圣幕的责务,他们要为任何触犯圣幕的守可,他们要为我已经把以色列人中间列入中的之一的奉献赐给了他们的产业。所以,我有自己的,他们在以色列人中间没有自己的,他们在以色列人中间没有自己的,他们在以色列人中间没有自己地。"

25主对摩西说: 26 "你晓喻利未 人:'你们收到主赐给你们的应得之 份, 也就是以色列人献给我的十分之 一的供物时, 你们要把其中的十分之 一献给我。27这份祭物相当于用初熟 的五谷和新酿的酒所献的祭。28这 样、你们也就把从以色列人那里得到 的十分之一的供献奉献给了主。你们 要把这献给主的祭物交给祭司亚伦, 29那应该是你们所得到的礼物中最好 和最圣洁的部分。30你们利未人把这最 好的部分作为祭物献给我, 相当于用 初熟的谷物和新酿的酒所献的祭。31之 后,你和你的家人就可以在任何地方 吃那其余的部分了, 那是你们为圣幕 工作的酬劳。32你们把那最好的部分献 给了主,因此,你们不会为此而蒙受 罪罚, 但你们决不可以亵渎以色列人 这圣洁的礼物, 否则你们必死。'"

#### 红牛灰

19 主对摩西和亚伦说:"<sup>2</sup>你晓喻 以色列人,要他们牵一头没有 残疾、没有劳作过的红色母牛给你, 这是主颁布的律例。<sup>3</sup>你们要把这牛

交给祭司以利亚撒、然后把牛带出营 外,当着以利亚撒的面把牛宰掉。"以 利亚撒要用手指蘸着这牛的血、向圣 幕的前方弹撒七次,5这牛的皮、 肉、血和内脏都要当着以利亚撒的面 烧掉。"祭司要把香柏木、牛膝草和 一些红线丢进烧牛的火里。<sup>7</sup>之后, 祭司要洗涤衣服, 沐浴净身, 然后才 能返回营地, 但他直到晚上仍然是不 洁净的。8烧牛的人也要洗涤衣服, 沐浴身体,但他直到晚上仍然是不洁 净的。°烧牛的灰要由一个洁净的人 收取,放到营外一个洁净的地方。这 灰要保存起来,用作为以色列会众调 制洁净水之用。这是洁净祭。10收灰 的人要洗涤衣服, 但他直到晚上仍然 是不洁净的。这是以色列人和他们中 间的外侨要永远遵守的条例。

"<sup>11</sup>接触了死尸的人在七天之内都是不洁净的,<sup>12</sup>他必须在第三天和第七天用母牛灰洁净自己,然后他就洁净了,否则,他就是不洁净的。<sup>13</sup>凡接触了死尸的人,如果不洁净自己,接触了死尸的人,如果不洁净自己,他就是不洁净的,因为洁净水没有洒在他的身上,污秽还留在他的身上,污秽还留在他的身上,他是不洁净的。他玷污了主的圣幕,必须从以色列人中除名。

"14如果有人死在帐篷里,那么当时在帐篷里的人和走进帐篷的人在七天之内都是不洁净的,这是律例。「5帐篷内所有没有盖的容器也是不洁净的。」16凡在野外触摸了死尸 - 无论是被杀的还是自然死亡的,无论是死人的骨头还是坟墓—的人在七天之内都是不洁净的。

"17为了使这些人再洁净,要取一些用洁净祭烧成的灰-就是红母牛的灰-放到容器里,加入净水\*, 18由一个洁净人拿一根牛膝草\*蘸着这水,洒在帐篷和帐篷里的所有容器和人的

净水:或"活水",这里指的是新鲜的流动的水。 牛膝草:一种枝叶纤细的植物,在洁净仪式上蘸 洒水或血。 身上,也要洒在那些触摸了死人骨头、尸体、或坟墓的人的身上。<sup>19</sup>洁净人要在第三天和第七天用洁净水洒在不洁净的人身上。那不洁净的人要在第七天洗涤衣服,沐浴净身,等到晚上他就洁净了。

"20如果不洁净的人不洁净自己,没有洁净水洒在他的身上,他就是不洁净的,必须从会众中除名,因为他玷污了主的圣处。<sup>21</sup>你们要世世代代遵守这条例。那洒洁净水的人直到晚涤衣服,凡接触了洁净水的人直到晚上都是不洁净的。"

#### 米利暗去世

20 正月,以色列会众来到寻旷 野,在加低斯安营。米利暗 死在那里,就安葬在当地。

#### 摩西犯错

<sup>2</sup>会众没有水喝,对摩西和亚伦不满,他们聚集在一起,<sup>3</sup>跟摩西吵闹,说:"我们还不如当初跟我们那些死在主面前的弟兄们一起死掉的好!<sup>4</sup>你们为什么要把主的会众领到这旷野里来,让我们和我们的牲畜都死在这里?<sup>5</sup>为什么领我们离开埃及到这不毛之地来?这儿没有庄稼、无花果、葡萄或石榴,连水都没得喝!"

"摩西和亚伦离开会众,来到圣幕门前,俯伏在地上;主的荣耀向他们显现了。

<sup>7</sup>主对摩西说:<sup>8</sup> "你拿着杖,和你的哥哥亚伦一起召集会众,当着他们的面对岩石讲话,水就会从岩石里流出来,会众和他们的牲畜就有水喝了。"

°于是,摩西遵照主的命令拿起主面前的杖,¹º然后和亚伦一起把全体会众召集到岩石前,对他们说:"听着!你们这些背叛上帝的人!我们该

叫这岩石流出水来给你们喝吗?"<sup>11</sup>摩 西举起杖,击打岩石两下,水立刻涌 了出来、会众和牲畜都喝了水。

<sup>12</sup>主对摩西和亚伦说:"你们在以色列人面前没有表现出足够的信心尊崇我的神圣,所以,你们不能带领民众进入我赐给他们的应许之地。"<sup>13</sup>这股泉水因此叫做米利巴\*泉,因为以色列人在那里向主吵闹,主在那里向他们显明了自己的神圣。

#### 以东人不让以色列人通过

14摩西从加低斯派使者去谒见以东 王,对他说:"陛下,你的兄弟以的 列人向你致意;你知道我们经历的种 种艰难。15我们的祖先南下埃及,在那 里住了很多年,后来,埃及人虐待我 们的祖先和我们,16我们就向主求 有的祖先和我们,16我们就了天使, 我们的出了埃及。请看,我们现在 我们领出了埃及。请看,我们现在到 了你的边界加低斯城,17请准许我们通 过你的国土,我们只走大道,不实 时地和葡萄园,也不喝井里的水,只 从大道上直接通过你的国土。"

<sup>18</sup>但是,以东王对他们说:"我不准你们穿过我的国土,否则,我就要与你们兵戎相见!"

19以色列人又说:"我们只走大道,只求徒步过境,这实在是微不足道的事。如果我们或我们的牲畜喝了你们的水,我们会付钱的。"

<sup>20</sup>但以东王坚持不肯。他派出精锐 大军攻击以色列人。<sup>21</sup>由于以东人拒 绝以色列人过境,以色列人就离开了 那里。

#### 亚伦去世

<sup>22</sup>以色列的全体会众离开加低斯, 来到何珥山。<sup>23</sup>何珥山在以东的边界 上。主在那里对摩西和亚伦说:<sup>24</sup>"亚 伦要归回到他的祖先那里去,他不能

米利巴:意为"争吵"或"背叛"。

进入我赐给以色列人的应许之地,因为你们在米利巴泉违背了我的命令。 <sup>25</sup>你带着亚伦和他的儿子以利亚撒到何 珥山上去。<sup>26</sup>你要在那里脱下亚伦的圣 服,给他的儿子以利亚撒穿上。然 后,亚伦要应召死在那里。"

<sup>27</sup>摩西遵照主的命令行事。他们三 人当着全体会众的面一起上了何珥 山。<sup>28</sup>摩西脱下亚伦的圣服,给他的 儿子以利亚撒穿上。随后,亚伦就死 在何珥山的山顶,摩西和以利亚撒下 了山。<sup>29</sup>全体会众知道亚伦死了,为 他举哀\*三十天。

#### 与迦南人的战争

21 住在南地的迦南王亚拉得得悉以色列人取道亚他林前来,就去攻击他们,俘掳了一些人。²以色列人向主许愿,说:"如果你把这个民族交在我们手里,我们就把他们的城邑全部奉献给你。"³主垂听以色列人的祈求,把迦南人交在他们的手中。以色列人杀光了所有的迦南人,彻底毁灭了他们的城邑。所以,这地方叫做何珥玛\*。

# 铜蛇

"然后,以色列人离开何珥山,取道红海以绕过以东的国土。民众在路上不耐烦起来,"他们抱怨上帝和摩西,说:"你们为什么要让我们离开埃及到这旷野里来送死?这儿没吃没喝,我们再不愿吃这难吃的东西了!"

"主差遣毒蛇进入民众中间;许多以色列人被咬死了。"民众来见摩西,说:"我们妄论主和你,我们知罪了。求你祷告主,求他让毒蛇

举哀:表达对死者的悲伤之情。古代以色列人常常以嚎啕大哭、穿上特殊的衣服并往自己的头上撒灰的方式表达哀伤。

何珥玛:意为"彻底毁灭"或"完全献给主的 礼物"。 离开我们吧!"于是,摩西为民众祷告。

<sup>8</sup>主对摩西说:"你造一条火蛇,把它挂在柱子上,凡被毒蛇咬了的人一望见它就能康复。"<sup>9</sup>摩西造了一条铜蛇,把它挂在柱子上,被蛇咬了的人望见这铜蛇,都康复如初。

#### 到摩押的旅程

10以色列人离开那里,来到阿伯安营; 11又从阿伯启程,在与摩押地东部接壤的旷野里的以耶亚巴琳安营; 12又从以耶亚巴琳启程,在撒烈谷安营; 13又从撒烈谷启程,在亚嫩河对岸的旷野安营。亚嫩河起源于亚摩利人境内,是摩押人和亚摩利人的界河。14因此,《主的战记》上记载:

"苏法的哇哈伯城和亚嫩河谷, <sup>15</sup>以及延伸至亚珥城的河谷坡地,与 摩押地接界。"

<sup>16</sup>他们又从那里启程,在比珥\*安营。主在那里对摩西说:"你把民众召集起来,我要给他们水喝。"<sup>17</sup>因此,以色列人唱道:

"井啊,你要涌出水来!我们要为你歌唱。

18 这是民众的首领挖的井, 是尊贵的人用笏和杖挖的 井。"

然后,他们从旷野来到玛他拿安营,<sup>19</sup>再从那里到拿哈列,再到巴末,<sup>20</sup>再到摩押谷地,然后来到俯视旷野的毗斯迦山山顶。

#### 西宏和噩

<sup>21</sup>以色列人派使者去见亚摩利王西宏,说:"<sup>22</sup>请准许我们通过你的国土。我们只走大道穿过你的国土,不进人你们的田地和葡萄园,也不喝你们井里的水。"

比珥:希伯来文意为"井"。

<sup>23</sup>但是西宏不准以色列人过境。 他集结军队,开进旷野,在雅杂向 以色列人进攻。<sup>24</sup>以色列人击毙了西 宏,占领了从亚嫩河到雅博河西 宏,占领了从亚嫩河到雅博河密的 宏,占领了从亚嫩河到雅博河密的 宏,占领了从重州,直至防人占领了 上,直至所为的。<sup>25</sup>以色列人后领实本的 摩利人的全部城市,并在那里定的 及其周围的城镇,并在那里定的 及其周围的城镇,并在那里定的 来。<sup>26</sup>希实本是亚摩利王西安和 大下 大下,西宏曾攻打前摩押人的国土。<sup>27</sup>因 此诗人唱道:

> "你们到希实本来,愿西宏的 城被重建!

- 28 火舌曾从希实本喷出, 烈焰曾从西宏的城腾起; 吞没了摩押的亚珥城, 毁灭了亚嫩河上游的山地。
- <sup>29</sup> 摩押人哪, 你们大难临头了! 追随基抹\*的人啊, 你们灭亡 了!
  - 基抹使得他的儿子逃亡,他 的女儿沦为亚摩利王西 宏的俘虏。
- 30 但是,我们打败了这些亚摩 利人;

从希实本到底本,从那欣到 米底巴附近的挪法,

我们把一切夷为平地。"

<sup>31</sup>以色列人就住在了亚摩利人原有的国土上。<sup>32</sup>摩西派人去侦察雅谢,并占领了雅谢及其周围的城镇,赶走了那里的亚摩利人。<sup>33</sup>然后,以色列人转而取道巴珊; 巴珊王噩率全军在以得来迎战。

34主对摩西说:"不要怕他们, 我已经把巴珊王、他的军队和他的 国土都交在你的手里了!你要象处 置希实本的亚摩利王西宏一样处置 他们。"

35以色列人击毙了巴珊王噩,杀死了他的儿子,屠光了所有的亚摩利

基抹:摩押人信仰的神。

人,没有留下一个活口。随后,以色列人占领了巴珊全境。

#### 巴兰和摩押王

22 以色列人继续前进,在约旦河 东岸的摩押平原上安营,与耶 利哥城隔河相对。

<sup>2</sup>西拨的儿子巴勒见到了以色列人对亚摩利人所做的一切。<sup>3</sup>摩押人看见以色列人人多势众,对他们非常恐惧。<sup>4</sup>他们对米甸的长老们说:"瞧吧,这群人不久就会象公牛吃草一样把我们周围的一切一扫而光!"当时,巴勒是摩押王。

<sup>8</sup>巴兰对他们说:"请在这里住一夜,明天我就会把主启示我的话告诉你们。"于是摩押的首领们就留在巴兰那里过夜。

°上帝托梦给巴兰,问他:"跟你在一起的是些什么人?"

10巴兰说:"西拨的儿子摩押王巴勒派他们来见我,对我说:<sup>11</sup> '有一族人从埃及席卷而来,请你来诅咒他们,这样,或许我能与他们抗衡,把他们赶走。'"

12上帝对巴兰说:"你不可以随他们去,也不可以诅咒那些人,因为他们是蒙我赐福的。"

<sup>13</sup>巴兰清早起来,对巴勒派来的首领们说:"你们回去吧,因为主不准我随你们同去。"

<sup>14</sup>首领们回禀巴勒,说:"巴兰不 肯随我们来。"

15巴勒又派了一批人去。这些人的人数比第一批更多,职位也更高。16他们见到巴兰,对他说:"西拨的儿子巴勒要我们告诉你:'请到我这里来,不要有任何顾虑。<sup>17</sup>我会付给你丰厚的报酬,满足你的任何要求。来吧,请为我诅咒那些人。'"

18巴兰对他们说:"即使巴勒把他充满金银的漂亮房屋给我,我也不敢违背主-我的上帝的旨意去做任何事,无论这事是大是小。19请在这里住下来,让我看一看主还会有什么别的旨意。"

<sup>20</sup>当夜,主托梦给巴兰,对他说: "既然这些人来求你和他们一起去, 那就随他们一起去吧,但你只准按照 我吩咐的去做。"

#### 巴兰和他的驴

<sup>21</sup>于是,巴兰早上起来,备好驴,和摩押的首领们一同上了路。<sup>22</sup>上帝因此发了怒;主的天使站在路上不准巴兰通过。当时,巴兰正骑着驴,两个仆人跟随左右。<sup>23</sup>驴看见主的天使站在路的中央,手中拿着出鞘的剑,就离开大路,下到田里。巴兰打着驴,把它赶回到大路上。

<sup>24</sup>主的天使又站在两个葡萄园之间 的狭路上,两边都有石墙。<sup>25</sup>驴看见 了主的天使,就紧贴着墙根走,把巴 兰的脚擦伤了。巴兰又打驴。

<sup>26</sup>天使再往前去,站在一个很窄的地方,左右没有一点回旋的余地。<sup>27</sup>这一次,驴看见天使就趴下了,巴兰发了怒,用手杖打驴。

28主使驴开口讲话,说:"我犯了什么过错?你为什么三次打我?"

<sup>29</sup>巴兰说:"你让我显得象个傻瓜,我恨不得现在手里就有刀宰了你!"

<sup>30</sup>驴说:"你从小至今一直骑着我,我以前这样对待过你吗?"巴兰说:"没有。"

31这时,主使巴兰看见主的天使站 在路的中央,手中拿着出鞘的剑。巴 兰赶紧俯伏在地上。

<sup>32</sup>天使对他说:"你为什么三次打你的驴?是我在这儿挡你的路,因为我不喜欢你去。<sup>33</sup>这驴看见我,三次都避了开去。要不是它避开了我,刚才我已经杀了你,只让驴活着。"

<sup>34</sup>巴兰对天使说:"我知罪了。我 不知道是你在路上阻拦我。既然你不 喜欢我去,我就回家去。"

35天使说:"你跟这些人去吧!但 只准说我吩咐你的话。"于是,巴兰 跟摩押的首领们继续赶路。

<sup>36</sup>巴勒听说巴兰来了,就到界河 - 亚嫩河边的亚珥城来迎接他,这里是边界的最远端。<sup>37</sup>巴勒对巴兰说:"我第一次派人去请你,为什么没有来呢?难道以为我不会真心酬谢你吗?"

38巴兰答道:"陛下,我已经来了,但我不能想说什么就说什么,我 只能说上帝吩咐我说的话。"

39巴兰随同巴勒来到基列胡琐。40巴勒杀牛宰羊,把肉送给巴兰和陪同他一起来的首领们。41第二天早晨,巴勒带巴兰上了巴莫巴力高地,巴兰可以从那里了望以色列人的部分营地。

# 巴兰的第一个预言

23 巴兰对巴勒说:"你在这儿为我造七座祭坛,预备好七头公牛和七只公羊。"<sup>2</sup>巴勒照办了。他们在每座祭坛上献了一头公牛和一只公羊。

3巴兰对巴勒说:"你站在你的烧化祭旁边,我要单独往前面去,或许主会接见我。无论他给我什么启示,我都一定告诉你。"巴兰一人上了山顶。

4上帝向巴兰降临。巴兰说:"主 啊,我已经造了七座祭坛,在每个祭 坛上献了一头公牛和一只公羊。"5主 把应该说的话告诉了巴兰, 吩咐他: "这就是你回去要告诉巴勒的话。"

6于是, 巴兰回来见巴勒, 他正和 全体摩押首领一同站在烧化祭的旁 边。7巴兰说出预言:

> "巴勒把我从亚兰领到这里, 摩押王领我西出群山。 他说, '来吧, 为我诅咒雅 各\*,

来吧, 痛斥这些以色列 人。'

- 然而, 上帝没有诅咒的, 我 怎能诅咒?
  - 上帝没有斥责的, 我怎能痛 斥?
- 我从山顶上望得见以色列, 我从丘陵上望得见他们, 瞧, 这是独居的民族, 不把 自己列在万民之中。
- 谁能数得清以色列人, 即便 是他们的四分之一? 他们多如灰尘。

我愿象义人一样死去,

象他们那样终了一生。

11巴勒对巴兰说: "你这是做什 么? 我带你到这里来是要你诅咒我的 仇敌, 而你竟祝福他们!"

12巴兰答道:"我只能说主吩咐我 说的话。"

13巴勒说:"你跟我到另一个地方 去,从那里你能看到更多的以色列 人。但不是全部。 请你在那里为我诅 咒他们吧!"14巴勒把巴兰带到毗斯 迦山山顶上的琐腓田, 在那里造了七 座祭坛,在每个祭坛上献了一头公牛 和一只公羊。

15巴兰对巴勒说:"你站在你的烧 化祭旁边,我到那边去迎见主。"

16主向巴兰降临,把应该说的话告

雅各:以色列的另一个名字。

诉了他, 吩咐他说: "这就是你回去 要说的话。"17巴兰回来见巴勒,他 正和全体摩押首领一同站在烧化祭的 旁边。巴勒问:"主说了什么?"

# 巴兰的第二个预言

18巴兰说出预言:

"起来, 西拨的儿子巴勒, 你 来听我要说的话。

上帝不是撒谎的凡人,不是 朝令夕改的俗夫。 他言出必随,从不食言。

我奉命祝福;

上帝赐福给以色列人,我无 法改变。

他没有发现雅各的子孙中有 罪责,

他没有看见以色列人中有奸

主是以色列的上帝, 他与他 们同在。

他们赞颂主, 拥戴他作王,

上帝把他们领出埃及,使他们 象野牛的角一样强壮。

雅各从不观兆, 以色列也不 占卜,

凡上帝已经计划好的事情, 都立即知会给了雅各, 告诉了以色列人。

他们如母狮纵身而起, 他们如公狮挺身而立, 它要吞下猎物的肉,要喝尽 猎物的血,

否则,绝不罢休!"

25巴勒对巴兰说:"你不诅咒他 们,至少也不该祝福他们呀!"

26巴兰答道, "我不是告诉过你, 我必须按照主的吩咐去做吗?"

27巴勒对巴兰说:"来吧,我带你 到另一个地方去。 也许上帝会满意并 允许你在那里诅咒他们。"28巴勒把 巴兰带到鸟瞰旷野的毗珥山山顶上。 <sup>29</sup>巴兰对巴勒说:"在这儿为我造七 座祭坛, 预备好七头公牛和七只公 羊。"<sup>30</sup>巴勒照办了, 并在每座祭坛 上献了一头公牛和一只公羊。

#### 巴兰的第三个预言

24 巴兰知道主要他祝福以色列, 于是,他不再象以前那样去求预兆,而是转向旷野。<sup>2</sup>他向旷野了望,望见以色列人各按支派在那里安营。这时,上帝的灵降在巴兰身上,<sup>3</sup>他说出预言:

> "这是比珥的儿子巴兰的预言, 是洞察未来的人的话,

4 是听得到上帝说话的人得到的 启示。

> 他在上帝的面前扑倒,但双眼 睁着,

他看见全能的上帝\*显示的异象。

5 雅各的子孙啊,你们的帐篷多 么壮观;

> 以色列的子孙啊, 你们的营地 多么华美!

6 它们象成排伸延的挺拔的棕 树,

象河边的花园,

象主种植的沉香树,

象溪水边的香柏树。

<sup>7</sup> 他们享受充沛的雨露, 他们的种子播在滋润的土地 里。

> 他们的王比亚甲更伟大, 他们的国强盛无比。

<sup>8</sup> 上帝把他们领出埃及,他们象 野牛的角一样强壮。

他们要吞灭仇敌,压碎他们的骨头,折断他们的弓箭;

。他们象狮子一样躺卧, 谁敢去唤醒他们? 祝福你的人必蒙福,诅咒你的 人必遭祸。"

全能的上帝:或称"耶和华"。

<sup>10</sup>巴勒发怒了,他猛一拍掌,对巴 兰说:"我叫你来是来诅咒我的仇敌 的,可你竟三次为他们祝福!<sup>11</sup>你给 我回去吧!我说过我要酬谢你,但是 主不让你得到。"

12巴兰答道:"难到我没有事先告诉过你的使者吗?<sup>13</sup>就是你把你宫中的金银都给我,我也不能违背主的意志,凭自己的心愿去做任何事。不论是好是坏,我只能按主的吩咐说话。<sup>14</sup>我马上就要回去了,来吧,让我把以色列人将要怎样对待你的人民告诉你。"

#### 巴兰最后的预言

15巴兰说出预言:

"这是比珥的儿子巴兰的预言, 是洞察未来的人的话。

16 他扑倒在地,却睁着眼睛; 他能听见上帝的话,明白至 高者的心意,看得见全 能者显示的异象。

17 我不是看他们的现在,而是 遥望他们的将来:

必有明星从雅各升起, 必有君王从以色列兴起。

他将击败摩押的首领,打碎 塞特之子\*的头盖骨。

18 以色列将扬威四方;

以东的土地将成为他们的产业,他们的仇敌-西珥\* 人的土地将成为他们的产业;

19 以色列的君王要毁灭所有这 些城中残存的人。"

<sup>20</sup>巴兰看见亚玛力人,说出预言: "亚玛力本为列国之首,但终 必沦亡。"

21巴兰看见基尼人,说出预言:

塞特之子:塞特是亚当的第三个儿子。这个习语 与"人之子"或"以挪士之子"相类,意为 "所有的人"。

西珥:以东的另一个名字。

"你们的住处本是安全坚固的, 象搭在峭壁上的窝,

- <sup>22</sup> 但你们这些基尼人终必覆灭, 亚述人将把你们掳去。"
- 23 巴兰又说出以下预言: "瞧吧!除非上帝裁决,谁能 逃遁?
- <sup>24</sup> 有船从基提\*而来, 他们必征服亚述和希伯\*,然 而他们最终也必被毁 灭。"

<sup>25</sup>说完,巴兰就动身回家,巴勒也 自行回去了。

#### 以色列人在毗珥

25 以色列人驻扎在什亭,有人与摩押女子行淫\*取乐。²摩押女子资淫\*取乐。²摩押女子邀请以色列人参加他们的敬神庆典,以色列人吃了他们的祭物,拜了他们的神明。³就这样,以色列人开始拜巴力毗珥。

主向以色列人发怒,<sup>4</sup>对摩西说: "你把以色列的首领们都公开吊死在 我的面前,才能平息我的怒气。"

<sup>5</sup>摩西对以色列的法官们说:"你们要杀掉你们各自支派里拜了异神毗珥巴力的人。"

"正在这时,一个以色列人当着摩西和全体会众的面把一个米甸女子带到他的族人那里。当时,摩西和以色列会众正在圣幕门口哀哭。"祭司亚伦的孙子、以利亚撒的儿子非尼哈看见了,就离开会众,拿起一支矛,"跟着那人进了他的帐篷,用矛把那以色列人和那米甸女人一起刺透了腹部。随后,以色列人中间的瘟疫停止了,"有

基提:可能指的是塞浦路斯、克里特、或地中海 沿岸其他位于以色列以西的地区。

希伯:可能指的是生活在幼发拉底河以西的民族,也可能指的是希伯的后裔,即希伯来人。

行淫:行淫常常是拜邪神仪式的一部分。行淫可以指人对妻子不忠,也可以指人因拜邪神而对上帝不忠。

两万四千人死于瘟疫。

10主对摩西说:11 "非尼哈把以色列人从我的愤怒中拯救了出来,他怒我之所怒,因此,我不再因怒而毁灭以色列人。12你告诉非尼哈,为了他所做的这一切,我要与他立平安的约:13 他和他的后代将永远任职祭司,因为他曾为他的上帝挺身而出,为以色列人赎了罪。"

14与米甸女子一起被杀的那以色列 人叫心利,是撒路的儿子,他是西缅 支派的一个族长。15那米甸女子叫歌 斯比\*,她的父亲苏珥是米甸一个家 族的部落首领。

<sup>16</sup>主对摩西说:<sup>17</sup> "你要攻打米甸人,要消灭他们,<sup>18</sup>因为他们与你们为敌,在毗珥用诡计陷害你们,又用歌斯比-那在瘟疫猖獗时被杀死的女子诱惑你们。"

#### 统计人口

26 瘟疫停止后,主对摩西和亚伦的儿子以利亚撒说:"你们要对以色列全体会众进行人口普查,按家族把二十岁以上能够作战的男子都登记在册。"

³摩西和祭司以利亚撒把以色列会 众集合在耶利哥对岸约旦河边的摩押 平原上,向他们宣布:⁴"现在要进 行人口普查,每个二十岁以上的男子 都要登记在册,就象以色列人离开埃 及以后主命令以色列人进行的人口普 查一样。"

<sup>5</sup>吕便支派(吕便是以色列的长子)包括:

哈诺宗族、

法路宗族、

6 希斯伦宗族、

迦米宗族;

"这是吕便支派的各宗族,登记在 册的人数共43730人。<sup>8</sup>法路的儿子是

歌斯比:希伯来文意为"我的谎言"。

以利押; °以利押的儿子是尼母利、大 坍和亚比兰。大 坍和亚比兰被会众推 选为首领,但他们追随可拉,反对摩 西和亚伦,背叛了主。10于是, 地张 开大口,吞下了他们和可拉一党,其 余二百五十人同时被火烧死。他们的 下场被以色列人引为儆戒。11但是可拉的儿子们并没有死。

12西缅支派包括:

尼母利宗族、

雅悯宗族、

雅斤宗族、

<sup>13</sup> 谢拉宗族、

扫罗宗族;

<sup>14</sup>这是西缅支派的各宗族,登记在 册的人数共22200人。

15迦得支派包括:

洗分宗族、

哈基宗族、

书尼宗族、

16 阿斯尼宗族、

以利宗族、

17 亚律宗族、

亚列利宗族;

<sup>18</sup>这是迦得支派的各宗族,登记在 册的人数共40500人。

19-21犹大支派包括:

示拉宗族、

法勒斯宗族、

谢拉宗族,

以及法勒斯的后裔希斯伦宗族、 哈母勒宗族(犹大的其他两个儿子珥 和俄南已经死在迦南)。

<sup>22</sup>这是犹大支派的各宗族,登记在 册的人数共76500人。

23以萨迦支派包括:

陀拉宗族、

普瓦宗族、

24 雅述宗族、

伸伦宗族:

<sup>25</sup>这是以萨迦支派的各宗族,登记 在册的人数共64300人。

26西布伦支派包括:

西烈宗族、

以伦宗族、

雅利宗族;

<sup>27</sup>这是西布伦支派的各宗族,登记 在册的人数共60500人。

<sup>28</sup>约瑟的后代分为玛拿西支派和以 法莲支派。

29玛拿西支派包括:

玛吉宗族(玛吉是基列的父

亲)、

基列宗族,

30-32以及基列的后裔伊以谢宗族、 希勒宗族、亚斯烈宗族、示剑宗族、 示米大宗族、希弗宗族。

33希弗的儿子是西罗非哈,他没有 儿子只有女儿。她们的名字是玛拉、 挪阿、曷拉、密迦和得撒。

<sup>34</sup>这是玛拿西支派的各宗族,登记 在册的人数共52700人。

35以法莲支派包括:

书提拉宗族、

比结宗族、

他罕宗族,

36以及书提拉的后裔以兰宗族。

<sup>37</sup>这是以法莲支派的各宗族,登记在册的人数共32500人。以上两支派是约瑟的后代。

38便雅悯支派包括:

比拉宗族、

亚实别宗族、

亚希兰宗族、

39 书反宗族、

户反宗族,

<sup>40</sup>以及比拉的后裔亚勒宗族、乃幔 宗族

<sup>41</sup>这是便雅悯支派的各宗族,登记 在册的人数共45600人。

<sup>42</sup>但支派:只有书含宗族, <sup>43</sup>全宗族登记在册的人数共64400人。

44亚设支派包括:

音拿宗族、

亦施韦宗族、

比利亚宗族,

<sup>45</sup>以及比利亚的后裔希别宗族、玛结宗族。<sup>46</sup>(亚设的女儿是西拉)。

<sup>47</sup>这是亚设支派的各宗族,登记在 册的人数共53400人。

48拿弗他利支派包括:

雅薛宗族、

沽尼宗族、

49 耶色宗族、

示冷宗族,

<sup>50</sup>这是拿弗他利支派的各宗族,登记在册的人数共45400人。

<sup>51</sup>以色列人登记在册的总人数共 601730人。

52主对摩西说:"53你要按各支派登记的人数把土地分给以色列人,54人数多的多分,人数少的少分,以登记在册的人数为准。55你要用拈阄\*的方法分地,各支派都要分得土地,各以其祖先的名字命名。56各家族无论大小都要分得土地;你要用拈阄的方法主持分地。"

57利未支派包括:

革顺宗族、

哥辖宗族、

米拉利宗族,

<sup>58</sup> 还有立尼宗族、

希伯伦宗族、

玛利宗族、

母示宗族、

可拉宗族。

哥辖生暗兰。<sup>59</sup>暗兰的妻子叫约基别,是利未的后代,她出生在埃及。 她为暗兰生了亚伦、摩西和米利暗。

"亚伦的儿子是拿答、亚比户、以利亚撒和以他玛。"拿答和亚比户因为献凡火死在上帝的面前。

<sup>62</sup>出生一个月以上的利未男子共有 23000人, 他们跟其余的以色列人分 开登记, 因为他们不跟其他以色列人 一样分得产业。

63以上是摩西和祭司以利亚撒在

拈阄:用木棍、石头或骨片作骰子决定事情。见《箴言》16:33。

耶利哥对岸约旦河边的摩押平原上清点的以色列人。<sup>64</sup>在这些人当中,没有一个当年摩西和亚伦在西乃旷野进行人口普查时清点过的以色列人。<sup>65</sup>因为主说过:"他们要死在旷野里。"因此,除了耶孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子约书亚以外,没有一个人存活下来。

# 西罗非哈的女儿

27 约瑟生玛拿西; 玛拿西生玛吉; 玛吉生基列; 基列生希弗; 希弗生西罗非哈。西罗非哈的女儿是玛拉、挪阿、曷拉、密迦、得撒。

<sup>2</sup>西罗非哈的女儿们来到圣幕门口,站在摩西、祭司以利亚撒及众首领和全体会众面前,说:<sup>3</sup>"我们的父亲死在旷野。他没有追随可拉一党反对主;他死,是因为他自己的罪。他没有留下儿子。<sup>4</sup>难道我们父亲的姓氏因为他没有儿子就要从以色列中除去吗?请在与我们父亲的兄弟相等的基础上分给我们一份土地吧!"

"摩西把这件事呈给主。'主说:'"西罗非哈的女儿们的要求是事的。你要在与她们父亲的兄弟相等的。你要在与她们父亲的兄弟相等的是,她们可以给她们土地,她们可以的一个人。"你晓喻以色列人:如果有人身后无子,他的人生,则由他的兄弟继承。"如果他也没有兄弟,则由他的兄弟继承。"他也没有兄弟,则由他的叔妻。"如果他连叔伯也没有,就要他的应得之份分给他族中的近亲,的他人继承。"是我这样命令你的。"

#### 约书亚成为新的领袖

<sup>12</sup>主对摩西说:"你要到亚巴琳山上去,从那里遥望我要赐给以色列人的土地。<sup>13</sup>你看过以后,就要和你的哥哥亚伦一样归回先祖,<sup>14</sup>因为你们

在寻旷野里违背了我的命令。当会众与我争吵的时候,你们没有在他们面前用水维护我的神圣;这水就是寻旷野里加低斯附近的米利巴泉。"

15摩西对主说:16 "主啊,你是掌管万民之灵的上帝,求你立一个人作会众的领袖,<sup>17</sup>让他统率民众征战,带领他们跋涉,好使你的子民不致象无人照看的羊群。"

18主对摩西说:"嫩的儿子约书亚的身上有我的灵。19你要把他带到祭司以利亚撒和全体会众面前,当着他们的面把手按在他的头上,宣告他是你的继承人。20你要分给他一部分的力,好让以色列人服从他。21他要站在祭司以利亚撒面前,而以利亚撒要用乌陵\*和土明为他求问主的旨意。他和以色列的全体会众都要遵照我的命令或出战或收兵。"

<sup>22</sup>摩西遵照主的命令行事。他把约书亚带到祭司以利亚撒和全体会众的面前,让他站在那里,<sup>23</sup>然后,按照主的命令,把手按在约书亚的头上,宣告他是自己的继承人。

#### 日常的奉献

乌陵:和土明一起使用以求得上帝对求问的答复。它们可能与拈阄用的石头、木棍或骨片类似,象抛骰子一样决定事情。

#### 安息日的奉献

" "在安息日,要献上两只一岁 大没有残疾的公羊羔,同时要献上相 应的奠祭和4.4升用油调和上等面粉 做的素祭。"在安息日,除了要献上 安息日的烧化祭外,还要献上常例的 烧化祭及其奠祭。

#### 每月的例会

"'<sup>11</sup>每月的初一日,要献上两头小公牛、一只公羊和七只一岁大的公羊羔作为烧化祭。这些祭牲应该是没有残疾的。<sup>12</sup>随同每只公牛要献上6.6 升用油调和的上等面粉做的素祭,等只公羊要用4.4升素祭,就给我的有只公羊要用4.4升素祭,就给我的,这是献给我作为食物的。<sup>14</sup>每只公羊税,是献给我所喜悦的。<sup>14</sup>每只公羊税,每时,每只羊羔用1.5升,每只羊羔用1升。这是每的烧化祭。<sup>15</sup>除了常人。15升,每只羊羔用1升。这是有的烧化祭。<sup>15</sup>除了就是一只公山羊作赎罪祭。

# 逾越节

"'16正月十四日是主的逾越 节。17从正月十五日起,要为我守 节,要连续七天吃无酵饼。18在节期 的第一天, 你们要举行圣会, 不可 做任何工作,19要向我献上两只公牛 犊、一只公羊和七只一岁大的羊羔 作为烧化祭, 这些祭牲应该是没有 残疾的。20要随同祭牲献上用油调和 上等面粉做的素祭,每头公牛犊用6.6 升,每只公羊用4.4升,21每只羊羔 用2.2升。22此外,还要献上一只公 山羊作赎罪祭为你们赎罪。23-24在节 期的七天之内,除了常例的烧化祭 外,每天你们都要按这种方式重复 向我献上烧化祭和奠祭, 这祭物的 香味是我所喜悦的。25在节期的第七 天, 你们也要举行圣会, 不可做任 何工作。

#### 七七节(五旬节)

" <sup>26</sup>在七七收获节,你们要献上初熟的谷物\*。你们要举行圣会,不可做任何工作。 <sup>27</sup>你们要献上两头公牛犊、一只公羊和七只一岁大的公羊羔, <sup>28</sup>同时,要献上用油调和上等面粉作的素祭。每头公牛犊用6.6 升,每只公羊用4.4升, <sup>29</sup>每只羊羔用2.2升。 <sup>30</sup>此外,还要献上一只该用2.2升。 <sup>31</sup>这些祭牲应该是没有残疾的。这是你们在常例的烧化祭和素祭之外要献的烧化祭及其奠祭。

#### 吹号节

#### 赎罪节

"'你们要在七月初十日举行圣 会,在这天,你们要禁食,不可做任 何工作。<sup>8</sup>你们要向我献上一头公牛 犊、一只公羊和七只一岁大的公羊羔 作为烧化祭。这些祭牲应该是没有残

初熟的谷物:指小麦一类在五、六月间成熟的庄 稼。这头茬收割的谷物应该献给上帝。

吹响号筒:或"喊叫"。这可能是指这是个应该 兴高彩烈、大喊大叫的日子。

每月初一日:即新月节。是犹太人举行敬拜的特 殊日子。 疾的。<sup>9</sup>同时,要献上用油调和上等面粉做的素祭。每头公牛用6.6升,每只公羊用4.4升,<sup>10</sup>每只羊羔用2.2升,<sup>11</sup>此外,还要献上一只公山羊作赎罪祭。这是除了为赎罪而献的祭和每天常例的烧化祭及素祭、其相应的奠祭以外要献的祭。这祭物的香味是我所喜悦的。

#### 住棚节\*

住棚节:也称"疏割节"或"帐篷节"。在古以 色列,犹太人在这天前往耶路撒冷,住在帐篷 里或临时搭起的棚子里,以缅怀他们在西乃旷 野里的日子。 各个节日要向我献的烧化祭、素祭、奠祭和平安祭。'"

<sup>40</sup>摩西把主的吩咐一一告诉以色列人。

#### 特殊的诺言

**30** 摩西对以色列各支派的首领们说:"主是这样吩咐的:'如果有人向主许愿或是发誓,必须言出身随,不可食言。

"3年轻女子还在父亲家里生活时许了愿或发了誓,4如果她的父亲对此默认,她就要履行诺言。5如果她的父亲听到后反对,她就不必遵守。主会宽恕她,因为她的父亲不准她这样做。

"假如她在婚前许了愿,不管是有意的还是无意的,"如果她的丈夫在他知道的当天无所表示,她就要履行诺言。<sup>8</sup>但如果她的丈夫在他知道的当天表示反对,废止了她的誓言或无意许诺、主会宽恕她。

"寡妇\*或离婚的女人所许的愿或发的誓都必须遵守。"已婚的女人 许了愿,"如果她的丈夫知道后不表示反对,她就要履行诺言。"如果她 的丈夫在听说它们的当天废止了它们,那么她的一切许诺就都无效了。 因为她的丈夫已经废止了这些诺言, 主会宽恕她。

"<sup>13</sup>丈夫可以承认或废止妻子许下的愿。<sup>14</sup>如果丈夫知道了妻子所许的愿之后未作表示,那么她就要履行诺言,因为她的丈夫在他听到的当天默认了她许的愿。<sup>15</sup>如果她的丈夫在听到的那天之后的某个时候才废止这些诺言,那么他就要承受他的妻子应该承受的罪罚。""

16这是丈夫与妻子,父亲与未嫁女 儿之间要遵守的律例,是主颁给摩西 的律例。

寡妇:这些女人常常是无人关心的。

#### 以色列人回击米甸人

31 主对摩西说: 2 "你要惩罚米甸人,要让他们为对以色列人的所做所为付出代价。做完这件事以后,你就要离开人世,归回你的祖先。"

³于是,摩西命令民众:"你们要派人备战,要去攻打米甸人,为主复仇。⁴每个支派要派出一千人。" ⁵以色列各营各派出一千人,总兵力为一万二千人。

<sup>6</sup>摩西派他们和祭司以利亚撒的儿 子非尼哈一起出征。非尼哈随军带着 圣物和发布信号的银号。7他们按照 主对摩西的命令攻击米甸人, 杀死了 所有的成年男子, 8包括五个米甸 王:以未、利金、苏珥、户珥、利 巴。比珥的儿子巴兰也死于军中。9以 色列人俘虏了米甸人的妇女和儿童, 抢走了他们的牲畜,掠走了他们的所 有财物、10烧毁了他们所有的城镇和 营地。11以色列人带着战利品 - 包括 人和牲畜、12回到耶利哥对岸约旦河 边摩押平原上的营地、把战利品交给 摩西、祭司以利亚撒和以色列会众。 13摩西、以利亚撒和以色列的全体首 领出营迎接他们。

14摩西对从战场归来的军官们—即 千夫长和百夫长—非常恼怒,15说6就 "你们为什么让这些女人活着?16就 是她们听从巴兰的话,在毗珥引诱民 是她们听从巴兰的话,在毗珥引诱民 众犯罪,背叛了主,致使瘟疫降掉的 好子民身上。17现在,你们要杀掉的 有的男孩和所有与男人性交还所有的 男孩和所有与别人性交下所你或 大女。18但可以为你们自己留下,你或 大女。19你们要在营外呆七天,你可 或你们的俘虏中所有杀过人的第七天, 做过死尸的人都要在第三天和东 制造还死, 以及所有用皮革、 以及所有用皮革、 以及所有用皮革、 的东西。"

<sup>21</sup>祭司以利亚撒对参战的军人们说:"主吩咐摩西的律例是这样的:

<sup>22-23</sup>金、银、铜、铁、锡、铅等火烧 不坏的东西,必须经过火才算洁净, 然而,仍然要用水洒在上面去洁净 它。而其它不能用火烧的东西则要用 水洗过才算洁净。<sup>24</sup>在第七天,你们 要洗涤衣服,洁净自己,然后,你们 才可以进入营地。"

<sup>25</sup>主对摩西说:"<sup>26</sup>你和以利亚撒以及会众的族长们要一起清点战利品,包括人和牲畜。<sup>27</sup>然后,把战利品平分成两半,一半给出征的士兵,另一半给其余的会众。<sup>28</sup>要从分给其余的会介。<sup>28</sup>要从分给其一些有一包括人和牲畜,抽出五百分之一归给主,<sup>29</sup>把这些交<sup>30</sup>要从分给以色列会众的那一半中一包括人和牲畜,抽出五十分之一,交给照管主的圣幕的利未人。"

<sup>31</sup>摩西和祭司以利亚撒遵照主的命令行事。<sup>32-35</sup>兵士们掠来的战利品如下:675000只羊,72000头牛;61000头驴;32000名处女。<sup>36-40</sup>出征的军队所得的一半如下:337500只羊,其中675只归给主;36000头牛,其中72头归给主;30500头驴,其中61头归给主;16000名处女,其中32名归给主。<sup>41</sup>按照主的命令,摩西把归给主的奉献交给祭司以利亚撒。

42-46会众得到的那一半与军队得到的一样,也是337500只羊,36000头牛,30500头驴和16000名处女。<sup>47</sup>按照主的命令,摩西把其中的五十分之一给了照管圣幕的利未人。

<sup>48</sup>军队的各级军官—千夫长和百夫 长—来见摩西,<sup>49</sup>对他说:"我们是你 的仆人,我们已经清点了各自的部 下,无一阵亡。<sup>50</sup>现在,我们把所有 夺来的臂镯、手镯、戒指、耳环、项 夺来的臂镯、手镯、戒指、耳环、项 连都献给主,作为我们生命的下 军官们献上的各种金饰品,<sup>52</sup>约有两 百多公斤重。<sup>53</sup>兵士们都各自夺有战 利品。<sup>54</sup>摩西和祭司以利亚撒把军官 们献的金器带到圣幕,作为以色列人的纪念物献给主。

#### 约旦河东岸的各支派

6座西对他们说: "难道你们要在 这里住下来, 而让你们的同胞去拼杀 吗?<sup>7</sup>那里是主赐给以色列人的土 地、你们为什么要涣散以色列人去那 里的决心呢? 8你们的祖先也曾象你 们这样说过。当年,我从加底斯巴尼 亚派他们去侦察那里, 9他们到了以 实各谷, 看见了那块土地, 但是他们 却使以色列人丧失了进入主赐给他们 的那块土地的勇气。10主因此在那天 发怒,发誓说:11'所有二十岁以上 从埃及出来的人都不能进入我应许给 亚伯拉罕、以撒和雅各的那块土地, 因为他们没有一心跟从我; 12只有耶 孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子约书亚除 外, 因为他们一直一心一意地追随 我。' 13主一怒而使以色列人在旷野 里流浪了四十年, 直到所有那些冒犯 主的人都死光了为止。14现在,你们 这些罪人哪, 你们继承了父业, 竟要 加重主对以色列的怒气吗?15如果你 们背叛主, 他就会更长久地把以色列 丢弃在旷野里,那样一来,你们就毁 掉了这个民族了。"

16-17吕便支派和迦得支派的人走近摩西,对他说:"首先,请准许我们在这儿为我们的牲畜盖好圈棚,并为我们的妻儿建起坚固的城

池,让她们住进去,因为这里还有本地人。然后,我们就集合起来,作我们以色列兄弟的前驱,直到把他们带到他们的应得之地。¹³等到所有的人都有了应得之地作自己的家园。¹⁰我们不再跟他们在约旦河彼岸同一变,因为我们已经接受了约旦河东岸的这份产业了。"

<sup>20</sup>摩西对他们说:"如果你们能象你们所说的那样,按照主的旨意整装出征,<sup>21</sup>派出所有能召集到的人为你们渡河参战,直到主击败了他的仇敌,<sup>22</sup>征服了那块土地为止,那么的人,你们就算对主和以色列尽了你们应尽的义务,主会认可这块土地归你们作为产业。<sup>23</sup>但是,如果你们违背此所,你们就得罪了主,必定要为此所受罪罚。<sup>24</sup>现在,去为你们的妻儿营造城镇,为牲畜搭盖圈棚,做你们所说过的一切吧!"

<sup>25</sup>迦得支派和吕便支派的人说: "阁下,我们是你的仆人,一定遵照 你的命令去做。<sup>26</sup>我们的妻儿和牲畜 留在基列地,<sup>27</sup>而所有战士都将在主 的面前渡过约旦河,按照你 - 我们的 主人的命令参战。"

<sup>28</sup>摩西就这件事通报祭司以利亚撒、嫩的儿子约书亚和各支派的族长,<sup>29</sup>对他们说:"如果迦得支派和吕便支派的战士和你们一起在主的面前渡过约旦河参战,共同征服那块土地,那么,你们要把基列地给他们作为产业。<sup>30</sup>如果他们不肯和你们同去,那么他们就只能在迦南地和你们一起接受产业。"

31 迦得支派和吕便支派的人说: "主吩咐我们 - 你的仆人做什么,我 们就做什么。32我们所有的战士都将 在主的面前渡河进入迦南地作战,但 我们的产业将在约旦河的那一边。"

33于是,摩西把亚摩利王西宏和巴 珊王噩的国土,包括所有的城市及其 周围的村镇,全部分给了迦得支派、吕便支派和玛拿西半支派。

34迦得支派重建了底本、亚他禄、 亚罗珥、35亚他禄朔反、雅谢、约比 哈、36伯宁拉、伯哈兰诸城,加固了 城防,又为牲畜搭盖了圈棚。

<sup>37</sup>吕便支派重建了希实本、以利亚 利、基列亭、<sup>38</sup>尼波、巴力免、西比玛 诸城;尼波城和巴力免城是重新命名 的、其余的城仍然沿用原先的名字。

39玛拿西的儿子玛吉侵人基列,占领了它,赶走了当地的亚摩利人。40于是,摩西把基列地给了玛吉宗族,他们就定居在那里。41玛拿西的儿子睚珥占领了基列地的村庄,把它们命名为"睚珥村"。42挪巴占领了基纳及其周围的村镇,以自己的名字命名为挪巴。

#### 以色列人离开埃及后的旅程

33 以下是以色列人在摩西和亚伦的带领下,以军队的编制离开埃及后的行军路程。²摩西遵照主的命令把沿途的扎营地一一记录下来。

³正月十五日,也就是逾越节的第二天,以色列人当着全体埃及人的面昂然离开了埃及。⁴那时,埃及人正忙于埋葬他们被主击杀的长子-主以此惩戒了埃及人的神明\*

"以色列人离开兰塞,在疏割安营;"由疏割启程,在旷野边缘的以份东营;"由以倘启程,返回巴为洗分东面的比哈希禄,在密夺附近安营;"由比哈希禄启程,取道红了三种的路程,在玛拉安营;即里走了拉泉在现本安营,和七十棵棕树;10由以珠启程,在别水和长井棵棕树;10由以珠启程,在脱海路安营;11由红海启程,在脱加岩安营;11由脱加启程,在亚禄安营;11由脱加启程,在亚禄安营;114由

埃及人的神明:这里可能指的是埃及的邪神,也 可能指的是埃及王和其他权势显赫的首领们。

"在南地立国的迦南王亚拉得得悉以色列人远道而来 - 41-49他们从何珥山启程,沿途在下述各地安营:撒摩拿、普嫩、阿伯、摩押边界上的以耶亚巴琳、底本迦得、亚门低比拉太音、尼波附近的亚巴琳山,最后来到耶利哥对岸约旦河边的摩押平原,在摩押平原上沿河岸从伯耶施末到亚伯什亭扎下营地。

50主在耶利哥对岸约旦河边的摩押 平原上对摩西说: "51你晓喻以色列 人:'当你们渡过约旦河进入迦南地 之后、52要赶走当地的居民、要毁掉 他们的一切石雕和铸造的偶像、要夷 平他们的邱坛\*。53然后, 你们要占领 那里, 在那里定居下来, 因为我已经 把那里赐给了你们。54你们要按照家 族的大小拈阄分地, 人多的多分, 人 少的少分, 应得之地由拈阄的结果决 定,要按照支派接受应得之地。55但 是, 如果你们不驱赶当地的居民, 他 们就会象你们眼中的刺, 胁下的棘; 他们会在你们的居住之地扰害你们。 56那时,我就会象以往怎样对待他们 一样对待你们。'"

邱坛: 敬拜上帝的地方, 也是拜邪神的地方, 它们通常设在大小山岗上。

#### 迦南边界

◢ 主对摩西说:"<sup>2</sup>你晓喻以色 34 至对摩西说:"你晚啊以是 整个迦南地的疆土都将归你们作为产 业。3南部边界从寻旷野沿着以东的边 界延伸, 东起死海的南端, ⁴南至亚克 拉滨隘口, 穿过寻旷野, 至加底斯巴 尼亚,再到哈萨亚达,穿过押扪,5转 向埃及河,到地中海为止。6西部以地 中海为界。7北部边界从地中海延伸到 何珥山,8再到哈马隘口,然后延伸到 西达达, 9再到西斐仑, 至哈萨以难为 止。10东部边界从哈萨以难延伸到示 番, 11然后向南延伸到亚延东边的利 比拉,再到加利利湖东岸的丘陵地 带,12沿约旦河南至死海为止。以上 是你们将拥有的土地的疆界。'"

13于是,摩西传达了主的命令,向以色列人宣布:"这就是你们要拈阄瓜分的土地。主命令把它分给九个半支派,14因为吕便支派、迦得支派和玛拿西半支派已经按照家族世系分得了产业,15这两个半支派已经在耶利哥对岸的约旦河东岸得到了他们的应得之份。"

16主对摩西说:<sup>17</sup> "祭司以利亚撒和嫩的儿子约书亚要为你们主持分地,<sup>18</sup>还要从每个支派中选派一名首领协助他们。<sup>19</sup>这些人是:

犹大支派 - 耶孚尼的儿子迦 勤:

- <sup>20</sup> 西缅支派 亚米忽的儿子示 母利:
- <sup>21</sup> 便雅悯支派 基斯伦的儿子 以利达;
- 22 但支派 约利的儿子布基;
- 23-24 约瑟的后代:

玛拿西支派 - 以弗的儿子汉 聂:

以法莲支派 - 拾弗但的儿子 基母利:

<sup>25</sup> 西布伦支派 - 帕纳的儿子以 利撒番;

- <sup>26</sup> 以萨迦支派 阿散的儿子帕 铁:
- <sup>27</sup> 亚设支派 示罗米的儿子亚 希忽:
- <sup>28</sup> 拿弗他利支派 亚米忽的儿 子比大黑。"

<sup>29</sup>以上是主选派为以色列人分配迦 南地的人。

#### 利未人的城镇

35 主在耶利哥对岸约旦河边的摩押平原对摩西说:<sup>2</sup> "你吩咐 以色列人、要他们从所得到的产业中 分一部分城镇及其周围的牧场给利未 人。<sup>3</sup>这些城镇要归利未人居住,城 郊的牧场要归他们牧养牲畜。4-5从城 墙的四围各自向外延伸四百五十米作 为城郊的牧地, 即以城为中心, 东南 西北四周每边各长九百米; 这是他们 城镇的牧场。6除了你们要分给利未 人的四十二座城以外,还要再给他们 六座城作为庇护城, 好让那些误伤人 命的人可以逃到那里去寻求庇护。 7这样,你们一共要给利未人四十八 座城, 每座城的城郊都要有相应的牧 地。8各支派要根据分得产业的多少 分出一部分城来给 利未人,产业多的 多出,产业少的少出。"

"主对摩西说:10"你吩咐以色列人,让他们渡过约旦河进入迦南地以后,11要为自己选定庇护城,好让那些因过失杀人的人可以逃到那里去寻求庇护,12躲避死者的亲属前来寻仇,使他不致在未经全体会众公审前被杀。13他们要选定六座城作为庇护城,14三座在约旦河东岸,三座在约旦河西岸的迦南地。15任何误伤人命的人,无论是以色列人还是寄居的外侨,都可以逃到这六座城去寻求庇护。

"16如果有人用铁器打人而致死, 他就犯了故意杀人的罪,必须处死。 17-18如果有人用可以致人死命的石块 或木器打人而致死,他也犯了故意杀 人的罪,必须处死。<sup>19</sup>死者的亲属\*要亲自处死凶手;一旦发现他,就要把他置于死地。<sup>20</sup>如果有人因嫌怨故意把人摔倒而致死,或扔东西砸死了那人,<sup>21</sup>或动手打死了那人,他就犯了故意杀人的罪,必须处死。死者的亲属一旦发现他,就要把他置于死地。

"<sup>22</sup>但是,如果有人无意而不是出于仇恨推倒了对方,或无意间扔东西砸了人,<sup>23</sup>或是在没有看见对方的情况下扔可以致人死命的石头,砸了他人并至死亡,而这人并非他的仇敌,他也无意要伤害他,<sup>24</sup>这时,会众就要依据这些律例为杀人者和死者的亲属裁决。<sup>25</sup>要把杀人者送回他逃往的庇护城里,使他不致被寻仇者所杀。他必须住在那里,直至现任大祭司\*去世。

<sup>26</sup> "但是,如果他在这期间离开了庇护城,<sup>27</sup>被死者的亲属发现,那么死者的亲属就可以杀死他而不必承担杀人的罪责。<sup>28</sup>因为他本该住在庇护城里,直到现任的大祭司死后才能返回家乡。<sup>29</sup>这是你们世世代代要遵守的法律。无论住在哪里,你们都要遵行不误。

"30 如果有人被控杀人,必须要有人证才可以判处死刑。但在只有一个人证的情况下不可以判处死刑。"被判处死罪的人必须伏法,不准用钱赎命。32住在庇护城里的人必须依法,不准用钱赎身以获准在大祭司死的前移居别处,33否则,杀人者就活污者格居别处,33否则,杀人者被杀诈人者的这块土地;因为我就住在你们的出地是无物可决不可玷污你们决不可玷住的这块土地,因为我就住在你们中间,我是主。"

死者的亲属:指死者的朋友或家属,他们常会追 寻凶手并杀死他。

现任大祭司:直译"用圣膏油膏立的大祭司"。

#### 西罗非哈的女儿们

<sup>5</sup>于是,摩西遵照主的训示向以色 列人颁布命令,说:"约瑟后裔的 话是对的。"主对西罗非哈的女儿们的命令是这样的:她们可以自由择配,但只能嫁给本支派的人。"每个以色列人的产业必须留在本支派内,不可以转到其他支派去。"在以色列的各支派中,任何继承了产业的女子必须嫁给本支派的人,以便以色列人能世代相传祖宗的基业,"不致转入的其他支派;每个支派都要守住自己的产业。"

<sup>10</sup>西罗非哈的女儿们遵照主的吩咐行事。<sup>11</sup>玛拉、得撒、曷拉、密迦、挪阿都嫁给了她们的堂兄弟,<sup>12</sup>在玛拿西支派内成婚;因此,她们的产业依然留在同宗的支派内。

<sup>13</sup>以上是主在耶利哥对岸约旦河边的摩押平原上藉摩西颁给以色列人的诫命和律例。

福年:见《利未记》第二十五章。在这一特殊时期,犹太人都要遵守有关规定。

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center All rights reserved.

#### **These Scriptures:**

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at <a href="mailto:distribution@wbtc.com">distribution@wbtc.com</a>.

World Bible Translation Center P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182, USA Telephone: 1-817-595-1664 Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site - World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

Order online - To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

**Current license agreement -** This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <a href="http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm">http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm</a>

**Trouble viewing this file –** If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <a href="http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html">http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html</a>

**Viewing Chinese or Korean PDFs -** To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <a href="http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html">http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html</a>